

3 Aruba

Vergunningen sportevenementen onder de loep



9 Wereld

Ook kinderartsen vóór vuurwerkverbod



10 Financieel

Vopak verkoopt Britse activiteiten



12 Sport

Martial grootste Europese talent van 2015



Voor betere verkeersveiligheid

Vergunningen sportevenementen onder de loep

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) gaat met de fietsbond, de atletiekbond, de hardloophbond en Ibis de procedures van het organiseren van sportevenementen en het aanvragen van vergunningen evalueren. “Met als doel de verkeersveiligheid te kunnen garanderen.” Sportevenementen op de openbare weg krijgen vanaf januari weer politiebegeleiding. Het gaat om officiële wedstrijden, internationale evenementen en evenementen voor grote goede doelen. Fun Walk & Runs vallen hier buiten.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Dat zegt het hoofd Staf Korpschef, Rocco Tjon, in gesprek met *Amigoe*. De aanleiding voor die evaluatie is een incident tijdens een internationaal hardloopevenement van iStore op 15 november, waarbij een auto op te hoge snelheid vlak langs het publiek reed dat bij de start van het evenement stond te kijken. De politie begeleidt al bijna een jaar dergelijke evenementen niet meer. De betrokken sportorganisaties en de politie vonden dat dit niet langer zo kan en kwamen twee weken later bijeen om te praten over een oplossing.

Waarom is de politie gestopt met het begeleiden van sportevenementen? Tjon: “Verkeersveiligheid is één van de speerpunten van het korps, preventie ook. Maar we hebben geen capaciteit om bij alle sportevenementen politie in te zetten om de veiligheid te garanderen en ongelukken te voorkomen. Het aantal Fun Walk & Runs is enorm toegenomen en, met alle respect voor sociale organisaties die op die manier geld inzamelen, het lukt de politie niet om overal bij te zijn.”

Evaluatie sportevenementen
Tijdens de vergadering van

de Aruba Wieler Bond, Aruba Triathlon Association, Arubaanse Atletiek Bond (ook namens All Distance Runners Aruba, Aruba Road Runners and Walk Club en iRun) en de politie (afdeling Voorlichting, de verkeerdienst en de afdeling Vergunningen) is gesproken over wat ze gezamenlijk kunnen doen om de verkeersveiligheid bij sportevenementen wel weer te kunnen garanderen. Tjon vat het kort samen: “We gaan een commissie samenstellen die gaat kijken naar het aantal en soort wedstrijden en sportevenementen dat in 2016 is aangemeld. Om welke routes gaat het, het tijdstip waarop de evenementen plaatsvinden en hoeveel agenten we moeten inzetten om de veiligheid te garanderen.” Het is de bedoeling dat de commissie in januari 2016 al start met deze evaluatie. Ook Ibis zit in deze commissie.

Vervolg op pagina 3

Indiase vrouwen krijgen paniekknop op mobiel

NEW DELHI — Indiase vrouwen krijgen binnenkort een speciale knop op hun mobiele telefoon die ze in geval van nood kunnen indrukken. Zowel nieuwe als bestaande telefoons worden met de paniekknop uitgerust, zei de minister van Ontwikkeling voor vrouwen en kinderen tegen de krant *The Times of India*.

“Als een vrouw in nood is, hoeft ze alleen de knop in te drukken en dan komt er meteen hulp”, zei Maneka Gandhi. Vrouwen zijn erg onveilig in

India en worden geregeld het slachtoffer van verkrachting of mishandeling. Volgens een rapport van het Wereld Economisch Forum over het verschil in positie tussen man-

nen en vrouwen staat India dit jaar op de 108e plaats van 145 landen. Vorig jaar was dat de 114e plaats.

Volgens Maneka zijn er inmiddels tien crisiscentra voor vrouwen ingericht en moeten dat er 660 in het hele land worden. Daar kunnen vrouwen gratis medische, juridische en politiehulp krijgen.

Zeker 68 Koerden gedood in Turkije



Linkse Turkse vakbondsleden en politici riepen vandaag in Ankara op de militaire operaties tegen de Koerden te beëindigen. Op het spandoek is te lezen: ‘Nee tegen oorlog, wij zullen de vrede verdedigen’.

ANKARA — Zeker 68 strijders van de Koerdische beweging PKK zijn de afgelopen vier dagen gedood in het zuidoosten van Turkije. Dat heb-

ben de autoriteiten vandaag bekendgemaakt. De meeste PKK-strijders kwamen om in de plaats Cizre, meldt het Turkse persbureau *Anadolu*.

Aan de Turkse kant kwamen twee militairen om het leven. De PKK, die volgens de Verenigde Staten en de Europese Unie een terreurbeweging is,

hervatte in juli de strijd tegen Turkije. Volgens de regering in Ankara zijn sindsdien 1700 PKK'ers en 200 Turkse militairen omgekomen.

Vogelaars gespot



Michelle da Costa Gomez van Caribbean Footprint uit Curaçao achter de camera bij de microbiotoop.

les wat in het water groeit, zoals kleine visjes, en dan adapteren de vogels.” De vogels bevinden zich nu heel dicht bij de weg. “Maar je ziet, er is hier wel

een open stukje tussen ons en de vogels.” De vogels hebben volgens hem meer aandacht voor de vogelaars dan voor het verkeer. “Op een aantal van deze vogels

wordt gejaagd in de Verenigde Staten en op andere eilanden. Dus als ze mij met deze grote camera zien, zien ze mij als jager en zijn ze op hun hoede.”

‘Boris Johnson wordt mogelijk minister BuZa’

LONDEN — De Britse premier David Cameron overweegt de huidige burgemeester van Londen, Boris Johnson, binnen enkele maanden te benoemen tot minister van Buitenlandse Zaken. De flamboyante politicus zou daarmee niet alleen een leidende rol kunnen spelen in de campagne om Groot-Brittannië in de Europese Unie te houden, maar zich ook kunnen positioneren om op een gegeven moment de leiding van Cameron over te nemen.

Johnson is tot mei nog burgemeester van de Britse hoofdstad. Daarna zou hij de huidige minister van Buitenlandse Zaken, Philip Hammond, moeten vervangen, meldt *The Telegraph*. Hammond is een verklaard

eurocepticus. Cameron wil volgend jaar een referendum uitschrijven over de vraag of het land in de EU moet blijven. Cameron zei gisteren dat hij ‘oprecht gelooft’ dat de Britse toekomst binnen de EU ligt, tot woede van

euroceptische partijgenoten die eerst de onderhandelingen over de voorwaarden daarvan willen afwachten. De kabinetswisseling zou Johnson de kans geven om zich te profileren als nieuwe partijleider, in een strijd die waarschijnlijk tussen hem en de minister van Financiën George Osborne zal gaan. Daarnaast kan hij zo diplomatiek gevormd worden. De premier is ‘pro-Boris’, zei een anonieme bron tegen de krant. “Hij is een beroemdheid. Welke andere partij heeft een favoriet zoals hij?”

Teheran zucht onder dikke laag smog

TEHERAN — Scholen in de Iraanse hoofdstad Teheran blijven morgen gesloten en de bewoners hebben het dringende advies gekregen om binnen te blijven, omdat er een dikke laag smog over de stad hangt. Ook in plaatsen in de provincie blijven scholen zondag gesloten.

Iran heeft veel last van luchtvervuiling, deels doordat er veel oude auto's rijden en omdat de naleving van

regels over uitstoot niet goed wordt gecontroleerd. “De belangrijkste bronnen van luchtvervuiling zijn de mo-

toren en auto's waarvan de katalysator is verwijderd”, zei het hoofd van de gezondheidsorganisatie tegen het staatspersbureau *IRNA*. Teheran telt 12 miljoen inwoners en ligt in de schaduw van het Elboersgebergte. Die berug voorkomt dat de wind de vervuiling wegblaast.



the plaza
CAFE

Morgen staat er weer een
lekkere andijvie stampot voor u
klaar! Voor slechts \$ 10



Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

TE KOOP

Een ronde
papegaaienkooi
in goede staat.
1.50 x 0.85 cm
Tel.: 583-8288

TE HUUR

2 slaapkamer appartement
1 badkamer woonkamer
met open keuken. Groot
terras eigen entree.
Seroe Janchi Noord
Huur Afl. 1000,- excl. water
& electra
Huisdieren niet toegestaan
Tel 7469477

SE RENTA

Apartamento 2 dormitorio
1 baño sala e cocinas juntos
1 teras grande, entrada
libre
Renta Afl. 1000,- agua y luz
apart
No animales
Seroe Janchi Noord
Tel 7469477



**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

A S C A

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



SUNDAY OPEN!!!!

Christmas Shopping Time!!!

10am - 2pm

MANGO

ZOEKERTJES

in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Foto bekijken? Ga naar **ARUBAdeal.com** en zoek op de 'Quick code'.

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen
Helemaal gratis!

Huis & Inrichting
Lage kleding opbergkast met 3 laden. Materiaal is van plywood. 2 stuks. | Afl. 75.00 | Tel. +2975928757 | Snelcode: 016180 |

Wonen
gevraagd bouwgrond | Ik ben opzoek naar ongeveer 450 m bouwgrond Bouwval aanwezig is geen bezwaar | USD 30000.00 | Tel. 005978689660 | Wil | nazpostechneik@hotmail.com | Snelcode: 017254 |

6 pers. villa op Bonaire tijdens de feestdagen | Ben je op zoek naar een accommodatie op Bonaire om met familie/vrienden Kerst en/of Nieuwjaar te vieren ? Nog beschikbaar 6 pers villa met zwembad. 4 pers \$ 37,00 p.p.p.n. 5 pers \$ 34,00 p.p.p.n. 6 tot 8 pers \$ 31,00 p.p.p.n. Minimaal 7 nachten. Alvast fijne feestdagen ! | USD 31.00 | Tel. 0031641744614 | Brenda Taselaar | Brenda-taselaar@gmail.com | Snelcode: 017253 |

Twee plafond ventilatoren, beide compleet en al van het plafond af gehaald. 100 awg per stuk.. of beide voor 175 awg. Graag mailen voor informatie via joenviv@hotmail.nl | Afl. 100.00 | Snelcode: 016159 |

Te koop 50 delig glas servies bestaande uit waterglazen, rode wijn-, champagne-, witte wijn-, sherry-, fridrank- en bierglazen. Bel me of doe bod.... | Afl. 100.00 | Tel. 5933818 | Snelcode 07148 |

Bureau en stoel | Afl. 200.00 | Tel. 5614084/5629284 | Ben | Snelcode: 016126 |

Houten stoel en bijzettafeltje | Van pallethout

gers en 2 badkamers .In de tuin is een ruim gezamenlijk zwembad . Huurprijs is Afl 2200,- per maand inclusief cable , internet en gas. Beschikbaar per 24-01-2016 | Afl. 2200.00 | Tel. 5924104 | Will | info@arubahomeaway.com | Snelcode: 08038

zwembadwater. Bel of mail voor een vrijblijvende offerte... groetjes Marcel M&M ... One Call cell. 592 6307 email: onecallaruba@gmail.com | N.o.t.k. | Tel. 592 6859 | Mayel | onecallaruba@gmail.com | Snelcode: 06292

Kinderen
Bloom kinderstoel | mooie bloom kinderstoel met tafelblad nieuw in verpakking. | Afl. 325.00 | Tel. 5617369 | Snelcode: 017276 |

Klein rugtasje voor meisje (nieuw) | Klein rugtasje voor meisje (nieuw) | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015142 |

Kleding & Mode
Bloezen nooit gedragen maat S en M | Nieuw, nooit gedragen Blauw: maat M Wit: Maat S | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015131 |

Tas zilver | Afl. 10.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015148 |

Te koop 2 nieuwe H&M broeken maat 46 in zwart en bruin voorkant leatherlook. Gekocht voor €19,95 per stuk, NU 25 awg per stuk. | Afl. 25.00 | | Snelcode: 016213 |

Auto & Toebehoren
Mercedes GL450 4matic in prijs verlaagd | Te koop; !! Verlaagd in prijs van Afl 75000

naar Afl 69000 !! Prachtige Mercedes GL450 4matic bij 2007. Auto is full options, zoals 7 persoons uitvoering, In hoogte verstelbare luchtvering, Automatische dakramen, Electrische ramen, Electrisch bedienbare 3e zitrij, Electrische bedienbare stoelen, Electrisch bedienbare achterdeur, Airco voor en achter, Radio+Navigatie+cd, Cd- wisselaar, Dvd speler met 2 schermen in de hoofdsteunen, Lederen bekleding, 4 wiel aangedreven, Automaat 7-traps, Doe een goed bod! | Afl. 65000.00 | Tel. 5924104 | WH | info@arubavillamon-tanja.com | Snelcode: 015188 |

Kunst & Antiek
Te koop: Prachtig ivorstuk, uniek exemplaar. Gekocht in Afrikaans Republiek Guinee Hoogte 40cm Voor de echte verzamelaar!!! Taxatiewaarde 10.000 dollar Voor meer informatie bel 5922505 | Afl. 7000.00 | Tel. 5922505 | Snelcode: 014962 |

Diversen
Doktersroman/cowboyroman | Een vraagje, mijn ouders komen voor lange tijd naar Aruba en willen graag wat te lezen hebben. Heeft er iemand voor mijn vader te leen/te koop cowboyboekjes of cold 45 en voor mijn moeder anne Maas doktersroman of iets dergelijks. Bvd | Koopje | Tel. 5686859 | Snelcode: 016255 |

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till December 23

AT RENAISSANCE STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late show: 12:00 NEW PG-13	AT PASEO HERENCIA STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS 3D daily: 5:30 8:45 matinee: 2:00 12:00 late show: 12:00 NEW PG-13
STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS IN 2D daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 12:00 late show: 11:00 NEW PG-13	STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS IN 2D daily: 4:30 5:00 7:30 8:15 10:30 matinee: 1:45 11:30 late show: 11:30 NEW PG-13
SISTERS daily: 5:15 8:15 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW R PG-13	SISTERS daily: 8:30 2:30 11:30 matinee: 2:30 11:30 late show: 11:30 NEW R PG-13
IN THE HEART OF THE SEA 3D daily: 6:15 9:00 matinee: 12:15 3:15 late show: 11:45 PG-13	IN THE HEART OF THE SEA 3D daily: 5:45 8:30 matinee: 2:45 11:30 late show: 11:30 PG-13
THE GOOD DINOSAUR IN 2D daily: 12:15 2:45 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13	THE GOOD DINOSAUR IN 2D daily: 2:00 5:30 8:30 matinee: 11:45 3:00 late show: 11:45 PG-13
CREED daily: 4:30 7:45 matinee: 1:15 11:15 late show: 11:15 PG-13	CREED daily: 5:30 8:30 matinee: 11:45 3:00 late show: 11:45 PG-13
SUFFRAGETTE daily: 6:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13	SUFFRAGETTE daily: 6:00 3:00 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13
KEET & KOEN DE SPEURTOCHT NAAR BASSIE & ADRIAAN daily: 4:15 matinee: 12:00 2:00 late show: 11:15 G	
CRIMINAL ACTIVITIES daily: 9:15 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13	

MATINEE: EVERYDAY @ Ren - SAT & SUN @ Paseo | LATE SHOW: FRI & SAT



Sorry We're CLOSED



JMA James Martin & Associates
Advocaten - Attorneys at Law - Abogados

Prettige feestdagen!

We zijn van 21 december 2015 t/m 2 januari 2016 gesloten.
Wij wensen U fijne feestdagen en een voorspoedig nieuwjaar.
Tot volgend jaar!



OOMEN
Advocaten - Lawyers

BEKENDMAKING

OOMEN ADVOCATEN MAAKT LANGS DEZE WEG BEKEND, DAT HAAR KANTOOR THANS GEVESTIGD IS IN

ROYAL PLAZA SUITE 230-231

L.G. SMITH BOULEVARD # 94 TE ORANJESTAD, ARUBA, P.O.BOX 430

WIJ ZIJN BEREIKBAAR OP TELEFOON 5883030, FAX 5883042 EN EMAIL
info@oomenlaw.com, rudi.oomen@oomenlaw.com, deborah.carolina@oomenlaw.com

VAN 21 DECEMBER 2015 T/M 3 JANUARI 2016 ZAL HET KANTOOR GESLOTEN ZIJN. VANAF 4 JANUARI 2016 IS HET KANTOOR VAN MAANDAG T/M VRIJDAG GEOPEND VAN 08.00 – 12.00 uur en van 14.00 – 17.00 uur

WIJ WENSEN EEN IEDER MOOIE FEESTDAGEN EN EEN VOORSPOEDIG 2016

www.oomenlaw.com

Deloitte Touche Tohmatsu Limited is a global leader in financial services and advice. Deloitte focuses on five areas: Accountancy, Tax, Consulting, Enterprise Risk Services and Financial Management Services. For the growing practice in **Aruba** Deloitte Dutch Caribbean is looking for candidates for the following positions:



Director Financial Advisory Services (FAS)

The function

As Director FAS you are responsible for growing the FAS practice of Deloitte Dutch Caribbean (DDC) on all the islands of the Dutch Caribbean. You lead a team of talented financial advisors and provide them with counseling and career guidance. You pursue, create, and cultivate client relationships and help them identify, prioritize and resolve complex (strategic) financial issues. You focus on delivering proactive and professional solutions to our international and local clients. You conduct financial, business and industry due diligence to evaluate the risk/return parameters of a transaction, you perform comprehensive financial and valuation analysis and manage projects including the drafting and appraisal of information memoranda, and financial models.

Director Audit

The function

As Director Audit you are responsible for growing the Audit practice on the island of Aruba. You lead a team of audit professionals and provide them with counseling and career guidance. You manage key audit relationships across a variety of industry sectors and you support the Audit Partners in executing the business strategy, this includes: leading senior client relationships, managing budgets, negotiating fees and excelling in delivering excellent client service. You are also responsible for compliance and quality assurance.

Senior Manager Audit

The function

As Senior Manager Audit you manage key audit relationships across a variety of industry sectors and identify and develop both audit and advisory opportunities with new and existing (senior) clients. You lead professionals, provide guidance, direction, and coach them in their career development. You manage the overall engagement from planning to completion of financial and audit statements and stay abreast of technical and industry developments. You are also responsible for compliance, quality assurance and for developing and implementing solutions for our expanding client base.

Your Profile

You have strong management and leadership skills and the ability to mentor, coach, develop and motivate staff and create a learning environment. You have a highly developed sense of responsibility, a positive attitude and you have a desire to make an impact that matters. You have a strong commitment to providing excellent client service and experience leading portfolios from a varied client base. Your communication skills are excellent in both English and Dutch. Papiamentu is a plus.

The offer

Deloitte Dutch Caribbean offers competitive terms of employment, (partner) career opportunities and a pleasant work environment.

The procedure

For further information please contact Mrs. Maghalie van der Bunt - George, Consulting and Internal Talent Partner, via (+5999) 433 33 33 or (+5999) 690 86 10. You can send your application letter and resume to Mrs. Maghalie van der Bunt - George at mvanderbunt@deloitte.com. An assessment may be part of the selection process. Your application will be handled confidentially.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. © 2015. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.



Statengriffier terecht ontslagen

ORANJESTAD — De rechter bepaalde gisteren dat de al meer dan een jaar op non-actief gestelde Statengriffier Jacqueline S. terecht is ontslagen wegens plichtsverzuim en fraude. De voormalig Statengriffier voerde haar taken niet goed uit, declareerde onder andere de aanschaf van een dure smartphone voor haar zoon als onkosten en gebruikte haar bode als taxichauffeur voor haar kinderen.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

S. was sinds 1 april 2006 Statengriffier. In april 2014 merkt de Statenvoorzitter dat S. disfunctioneert en schrijft haar daarover een brief, waar S. op reageert. De griffier wordt onder andere beschuldigd van 'oneigenlijk gebruik van dienstwagen en chauffeur' en 'onvoldoende onderbouwing financieel beheer'.

In september dat jaar brengt Forensic Services Caribbean (FSC) een rapport uit over het functioneren van S. Daarin wordt zij onder andere gewezen op het 'niet, dan wel niet deugdelijk, verichten van de kerntaken', de onheuse bejegening van personeel, het aanschaffen van een smartphone ter

waarde van ruim 1600 florin voor haar zoon en het niet stopzetten van haar vaste autovergoeding. In totaal stelt FSC elf punten aan de orde. Opnieuw reageert S. daar per brief op.

Rechtsgeldigheid

De Staten besluiten daarop in een openbare vergadering op 3 november 2014 de griffier te ontslaan per 25 februari 2015.

Later wijzigt de ingangsdatum naar 12 juni 2015, maar S. tekent daar bezwaar tegen aan. Het ontslag zou niet rechtsgeldig zijn nu dit besluit niet was genomen in een openbare vergadering, heeft zij geen gelegenheid gehad om zich te verantwoorden en weerlegt zij de verwijten tegen haar.

Verweer

De rechter oordeelt echter dat dit bezwaar ongegrond is. Volgens de Landsverordening materieel ambtenarenrecht (Lma) kan een ambtenaar wegens plichtsverzuim een disciplinaire straf worden opgelegd, zoals ontslag. Dan moet de persoon in kwestie zich wel kunnen verantwoorden en de rechter bepaalde dat daar ruimschoots aan is voldaan. S. kreeg telkens de tijd om zich per brief te verweren en heeft daar gebruik van gemaakt. Het besluit om S. te ontslaan is wel degelijk in een openbare vergadering genomen en de gewijzigde ingangsdatum doet daar niets aan af.

Taxichauffeur

S. wordt schuldig bevonden aan ernstig plichtsverzuim, door het blijven ontvangen van een maandelijkse autovergoeding, terwijl zij daar vanwege de tot haar beschikking gestelde dienstauto geen recht meer op had. "Het salarisstrookje van de klaagster vormde een maandelijkse herinnering aan dit

feit", aldus de rechter. Haar wordt verweten de dienstauto en bode gebruikt te hebben voor privédoeleinden. De rechter gaat niet mee in de stelling van S. dat dit slechts incidenteel gebeurde. De bode verklaarde zelf in het FSC-rapport dat zij op verzoek van de griffier dagelijks de kinderen van school haalde en thuisbracht, wat 'de laatste twee jaren een routine is geworden'. Soms moest ze de kinderen ook naar de tandarts, voetbal of ballet brengen en dat allemaal met de dienstauto.

Voorbeeld

Het Gerecht merkt dit aan als ernstig plichtsverzuim. Ook de aanschaf van de smartphone en het declareren van een make-up cursus als 'personal care' rekent de rechter haar aan. "Gelet op haar functie mogen aan klaagster hoge eisen worden gesteld ten aanzien van haar integriteit en betrouwbaarheid. Bovendien had betrokene als leidinggevende een voorbeeldfunctie voor haar medewerkers."

IN HET KORT

Onnatuurlijk

De politie kreeg een melding dat er bij Valero aan de Lagoweg in San Nicolas een man genaamd E.F. uit een lift was gevallen van zo'n dertig meter hoogte. Ter plaatse troffen zij het slachtoffer op de grond aan. Het lichaam van E.F. lag in een onnatuurlijke stand. Zijn collega verklaarde dat de man op de tweede verdieping van de trap liep, maar dat hij eraf viel en met zijn hoofd op de grond was geslagen. Hij liep zwaar letsel op aan zijn hoofd, zijn benen lagen in een vreemde positie en zijn ellebogen waren gebroken. De man werd met spoed naar het ziekenhuis vervoerd.

Vreemde vogels

Het McDonald's personeel

bij Palm Beach werd onlangs opgeschrikt door twee mannen gehuld in donkere kleding die na sluitingstijd op een vreemde wijze om een lift kwamen vragen. Aangezien één van de twee mannen zenuwachtig over hun parkeerterrein bleef lopen, belden zij de politie. De patrouille ging op zoek naar de mannen en vonden uiteindelijk twee mensen die aan het signalement voldeden.

De politie vroeg wat zij in de buurt aan het doen waren, waarop de mannen antwoordden dat zij richting Seroe Patrishi gingen, omdat zij geen lift hadden gekregen. Eén van de mannen vertoonde nerveus gedrag. De politie controleerde hun tassen en vond uiteindelijk

een zwarte telefoon met accessoires en twee pistolen. Beide mannen werden direct opgepakt.

Kabaal

Een vrouw bij Angochi hoorde omstreeks vijf uur 's middags kabaal vanuit de knoek. Zij stapte naar buiten om polshoogte te nemen en zag hoe vier honden, waaronder één van haarzelf, schapen aanvielen. De vrouw verklaarde later aan de politie dat zij één hond had geslagen met een honkbalknuppel. Vijf schapen waren door honden gebeten, drie daarvan waren overleden.

De vrouw zou contact opnemen met Santa Rosa om de dieren te laten ophalen.

Vergunningen sportevenementen onder de loep



Foto: EK Photography

Het internationale hardloopevenement van iStore op 15 november.

Vervolg van pagina 1

Tjon vertelt dat politie-inzet mogelijk is bij internationale wedstrijden, bij wedstrijden waarbij punten voor een internationale ranking te verdienen zijn en bij grote sportevenementen voor een goed doel, zoals het Koninkin Wilhelmina Fonds. "Maar we hebben ook de Aruba Bank Walk & Run die vier dagen duurt en de Ronde van Aruba. Dit zijn geen ranking-evenementen, maar wel grote sportevenementen op de openbare weg." De commissie gaat kijken of politiebegeleiding bij deze evenementen haalbaar is.

Creatief geld inzamelen

Wat gebeurt er dan met de Fun Walk & Runs? "De kans

is groot dat deze geldinzamelingsacties, want dat is het doel van de meeste Fun Walk & Runs, geen vergunning meer krijgen", zegt Tjon. "Of dat ze het zonder politieleiding doen en dus een route moeten kiezen waarbij ze geen verkeer hinderen. Het beste zou zijn als sociale organisaties, scholen en stichtingen, die via een Fun Walk & Run geld willen inzamelen, een andere creatieve oplossing kiezen."

Politiebegeleiding geen luxe

De sportbonden hebben KPA duidelijk kunnen maken dat politiebegeleiding bij fietsen (hard)loopevenementen op de openbare weg geen luxe is, maar een vereiste. Organisaties die zonder

hulp van de politie de veiligheid moeten garanderen voor sporters en publiek, lopen tegen het probleem aan dat alleen de politie gerechtigd is om aanwijzingen te geven aan weggebruikers of op te treden bij het negeren van verkeersregels. Het Rode Kruis wordt regelmatig gevraagd om aanwezig te zijn bij evenementen, om medische zorg te kunnen geven. Hun voertuig is vaak de laatste in de stoet, achter de laatste deelnemer, als een extra bescherming en om het verkeer aan te geven dat er een wedstrijd of activiteit op de openbare weg gaande is.

Maar dat is niet de taak van het Rode Kruis en zij kunnen ook niet optreden, zoals de politie dat wel kan.

Staatsrechtconferentie: Minder praten en meer doen

NIJMEGEN — Aan de Radboud Universiteit in Nijmegen werd vandaag tijdens de jaarlijkse Staatsrechtconferentie uitgebreid gediscussieerd over het Statuut, de geschillenregeling en ingrijpen door de Rijksministerraad. "Misschien moeten we wat minder praten over staatsrecht", was een opmerkelijke uitspraak tijdens een conferentie die staatsrecht juist als centraal thema had.

door onze correspondent
Otti Thomas

De sprekers gaven gelukkig een goede uitleg voor hun gedurfde stelling. De presentaties en workshops werden bijgewoond door studenten staatsrecht van verschillende Nederlandse universiteiten, beleidsmedewerkers van ministeries, afgevaardigden van de Caribische landen en eilanden en leden van de Raad van State, onder wie vicevoorzitter Piet Hein Donner.

Voetbalclub

Het voorstel om minder over staatsrecht te praten was afkomstig van onder andere mr. Etienne Ys, oud-premier van de Nederlandse Antillen. "Als er problemen zijn binnen het Koninkrijk, wordt er meteen gekeken wat het Statuut hierover te melden heeft, terwijl we ook gewoon met elkaar over problemen zouden kunnen praten," zei Ys. Hij vergeleek het Koninkrijk met een voetbalvereniging, waar ook sprake is van samenwerking en onderlinge afspraken. Waar leden van een voetbalclub echter een duidelijk doel voor ogen hebben, namelijk samen



Foto: Suzanne Keeliga

De sprekers Arjen van Rijn, Etienne Ys en Luc Verhey naast Paul Bovend'Eert van de Radboud Universiteit.

voetballen, is er nog maar weinig zicht op de reden van samenwerking binnen het Koninkrijk en is daar ook nog maar weinig sprake van. Organisaties, gemeentes, ziekenhuizen en universiteiten werken wel samen met partners in het Caribisch gebied, maar door bestuurders wordt er vooral gesproken over juridische en financiële onderwerpen. Angst voor het inleveren van autonomie is een belangrijke belemmering voor samenwerking, aldus Ys.

Ontmanteling

Ook staatsrechtgeleerde Luc Verhey, tevens Staatsraad en betrokken bij de evaluatie van Caribisch Nederland, betoogde dat er relatief veel aandacht gaat naar juridische discussies. De ontman-

teling van de Nederlandse Antillen heeft voor veel spanning gezorgd, zei Verhey, die de politieke crisis op Sint Maarten als voorbeeld noemde. Het verdwijnen van de Nederlandse Antillen als buffer heeft gezorgd voor een meer directe bemoeienis van Nederland met de lokale overheden, maar ook voor kortere lijnen tussen de Staten en bestuurders op de eilanden. "We verlangen naar juridische structuren en regels, maar die brengen de oplossingen voor maatschappelijke problemen niet dichterbij," zei Verhey.

Wetgeving

Hoogleraar staatsrecht Arjen van Rijn, verbonden aan de Universiteit, beperkte zijn presentatie wel vooral tot wetten en regels. Van

Rijn, tevens met regelmaat adviseur van de Caribische regeringen, sprak met name over de aanwijzingen voor de gouverneurs van Aruba en Sint Maarten, waarvoor de Rijksministerraad volgens hem niet de juiste procedure heeft gevolgd. Maar hij plaatste ook vraagtekens bij de handelswijze van de gouverneur van Sint Maarten in de huidige politieke crisis, die lijken te leiden tot uitgestelde verkiezingen. "De gouverneur had buiten de discussie moeten blijven," zei Van Rijn. "We kunnen de parlementaire democratie wel anders inrichten. Dat kan en mag. Het Statuut geeft daar zelfs ruimte voor. Maar tot die tijd moeten we ons wel houden aan de geldende wetgeving. We hebben niets anders," zei hij.

Wraking in kipcash-zaak succesvol

ZWOLLE/ORANJESTAD — De wrakingskamer van de rechtbank Overijssel heeft woensdag rechter-commissaris Van Vuure van de grote witwaszaak rondom de Roermondse vleeshandelaar Hennie van Rey - het zogeheten 'kipcashproces' - gehaald.

Dat schrijven Bram van der Heijden en Nikke van Naald voor *Dagblad de Limburger/het Limburgs Dagblad*. Volgens de rechtbank is Van Vuure zijn boekje te buiten gegaan, doordat hij bij Van Reys financieel adviseur Marcel Tijssen in beslag genomen stukken heeft laten bestuderen door een financieel onderzoeker, ofschoon de rechter nog moest oordelen of de inbeslagname niet in strijd was met het verschonningsrecht van Tijssen.

Tijssens verzoek om ook de rechters te wraken die zich buigen over de rechtmatigheid van de inbeslagname,

werd afgewezen.

Witwassen

Afgelopen juni doorzocht het Recherche Samenwerkings-team (RST) verschillende woningen en bedrijfspanden

in Aruba, Nederland en België. In totaal werd er ruim 3,9 miljoen euro aangetroffen en in beslag genomen. Het grootste deel van het geld, in totaal 2,8 miljoen euro, werd aangetroffen in pakketten kippenvlees in een koelcontainer op Aruba. Ramon Helgers (47) en Hendricus van Rey (73) werden aangehouden. De strafzaak tegen beiden ging begin september

van start. Daar kwam toen naar voren dat beiden verdacht worden van witwassen in Aruba, Nederland en Venezuela in een periode van 1 juni 2013 tot en met 30 juni 2015. In totaal zou het gaan om een bedrag van ruim 23 miljoen euro, meer dan 46 miljoen florin. Justitie heeft sterke vermoedens dat het gesmokkelde geld afkomstig is uit drugshandel.

Tango in Aruba and branding partners wish you and your loved ones beautiful holidays and a prosperous 2016

SIDEBAR
SUN. 18:00
ARGENTINE CUISINE
LIVE TANGO SHOW

TANGO IN ARUBA
elegance & passion every day
TANGO CLASSES
MON. - TUE. - WED. 19:00
JULIANA STRAAT 12
+297 6306041
RAFYOL@GMAIL.COM

IN 2016
CHE BAR PASO HERENCIA
TIJUR 20:00
LIVE TANGO SHOW

CASIBARI CAFE
FRI. 19:30
ARGENTINE CUISINE
LIVE TANGO SHOW

DECEMBER 19 - 31, 2015

Buy 2, Get 1 FREE*

havaianas

**On lesser or equal value*

havaianas

Paseo Herencia Mall, Noord, Aruba. Tel: 297.587.4600 [f/HavaianasAruba](#)

UIT BEELD - IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en shockeren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. *Amigoe* zoekt wekelijks de vijf indrukwekkendste en mooiste foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

Koket ballet

De balletterende meisjes sierden deze week al de voorpagina. Maar de prachtige foto's van de voorstelling 'De Notenkraker' bleven binnenstromen. Deze prachtige geconcentreerde sprong wil de redactie julie niet onthouden. Alle rollen werden gedanst door studenten van de Kozlov Dance Academy (KDA).



Vuur en vlam

De brandweer moest vrijdagmiddag uitrukken voor

een grote brand bij Santa Cruz Bar Restaurant. Toen

de mankracht aankwam, zagen zij hoe hoge vlammen en grote rookpluimen het achterste deel van het pand volledig hadden overgenomen. De brand veroorzaakte grote schade aan het gebouw.

Dolle pret

De politie en de brandweer hadden het niet alleen maar druk met branden blussen en criminelen van de straat halen. Zij bezorgden ook, in samenwerking met Starbucks, de kinderen van de Imeldahof een gezellige middag vol water-

en spelplezier en snacks. Splashhhhh!

Verrassingsbezoek

Het hoofd en de leraren van het Rosario College, de Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) en Aruba Tourism Authority (ATA) hebben het bezoek van de kerstman goed geheim weten te houden. De kinderen wisten niet wat hen overkwam, niet alleen een kerstman, maar ook nog eens heel veel cadeautjes. De verrassing komt voort uit het 'Holiday Gift Project' van FCCA. Zij willen



iets terugdoen aan de samenleving die hun cruiseschepen en passagiers gastvrij ontvangen.

bleik gestemd worden op de Arubaanse Alysha Boekhoudt.

Miss Universe Aruba

De finale van van de Miss Universe verkiezing in Las Vegas wordt aankomende zondag 20 december om acht uur 's avonds live uitgezonden via Fox Tv. Die avond kan er door het pu-

Zij doet verslag van haar avontuur op zowel haar Facebookpagina Alysha Boekhoudt - Miss Aruba Universe 2015, als op instagram 'missarubauniverse'. Kijk voor meer informatie over hoe te stemmen op www.missuniverse.com/vote.



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket	Ling & Sons
S-chow Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Moko minimarket	NG Supermarket
Bright Bakery	Plaza Bookshop
Bruna	Springfield Supermarket
Cheng's Supermarket	Superfood
Circle K Oranjestad	Texaco Sasaki
Classic Supermarket	Texaco Seroe Blanco
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry	The Market Alhambra Mall

Caribbean Cinemas
100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

Met Opera 2015-16
ON THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8
SPECIAL HOLIDAY ENCORE
TO COMMEMORATE THE 10TH ANNIVERSARY
OF LIVE IN HD
The Magic Flute MOZART
SATURDAY DEC 19 1:00PM

CXC
EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
DECEMBER 17 - 23

STAR WARS
HARRISON FORD | MARK HAMILL
MON-FRI 6:15 | 9:15
SAT, SUN & HOL 3:15 | 6:15 | 9:15

SISTERS
AMY POEHLER | TINA FEY
MON-THURS 4:15 | 6:50 | 9:25
FRI 4:15 | 6:50 | 9:25 | 12:05
SAT 1:15 | 4:15 | 6:50 | 9:25 | 12:05
SUN & HOL 1:15 | 4:15 | 6:50 | 9:25

KEET & ROEN
HARRISON FORD | MARK HAMILL
MON-THURS 5:30 | 8:30
FRI 5:30 | 8:30 | 11:30
SAT 2:25 | 5:30 | 8:30 | 11:30
SUN & HOL 2:25 | 5:30 | 8:30

IN THE HEART OF THE SEA
CHRIS HEMSWORTH | CILLIAN MURPHY
MON-THURS 3:50 | 6:30 | 9:10
FRI-SAT 3:50 | 6:30 | 9:10 | 11:50
SUN & HOL 3:50 | 6:30 | 9:10

CREED
MICHAEL B. JORDAN | SYLVESTER STALLONE
MON-THURS 3:55 | 6:20 | 9:10
FRI-SAT 3:30 | 6:20 | 9:10 | 12:05
SUN & HOL 3:30 | 6:20 | 9:10

THE NIGHT BEFORE
JOSEPH GORDON-LEVITT | SEITH ROSEN
MON-THURS 9:30
FRI-SAT 9:30 | 11:50
SUN & HOL 9:30

THE GOOD DINOSAUR
JIMMY WRIGHT | FRANCES MCDORMAND
MON-FRI 4:30 | 6:45
SAT, SUN & HOL 2:15 | 4:30 | 6:45

THE HUNGER GAMES: MOCKINGJAY
JENNIFER LAWRENCE | JOSH HUTCHERSON
MON-THURS 9:00
FRI-SAT 9:00 | 11:55
SUN & HOL 9:00

STARTING DECEMBER 24 | **THE BIG SHORT** • **ALVIN AND THE CHIPMUNKS: ROAD TRIP**
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP

WMS
W-Management Advisory Services

Seeing Beyond the Numbers...

Financial Controller

Voor onze opdrachtgever zijn wij op zoek naar een fulltime Financial Controller (m/v).

De opdrachtgever is een toonaangevend bedrijf dat actief is als retailer van kantoormachines.

1 Positie

De Financial Controller rapporteert aan de Algemeen Directeur en werkt nauw samen met andere afdelingen binnen het bedrijf.

2 Takenpakket

Het takenpakket van de Financial Controller is gevarieerd en dynamisch. Het voornoemde omvat onder andere de volgende kernactiviteiten:

- Hij is verantwoordelijk voor de financiële administratie van diverse vennootschappen;
- Hij voert de grootboekadministratie in en doet dagelijks de bankreconciliaties;
- Hij coördineert de activiteiten van de debiteuren- en crediteurenadministratie;
- Hij analyseert budgetten en begrotingen om de werkzaamheden zo efficiënt en effectief te laten verlopen;
- Hij controleert balans-, kosten- en omzetrekeningen;
- Hij doet maandelijks de payroll en gebruikt daarbij de software Payroll For Aruba;
- Hij ontwikkelt en stelt managementinformatie op;
- Hij beheert de tussenrekeningen en bepaalt en boekt reserveringen;
- Hij is de sparringpartner van het management en voert regelmatig overleg met hen;

- Hij voert de maandafsluitingen uit en stelt de maandrapportages op;
- Hij draagt zorg voor de fiscaliteiten, waaronder BBO/BAZV aangiftes en monitort lokale tax compliance;
- Hij ondersteunt de externe accountant bij het samenstellen van de jaarrekening.

3 Functie-eisen

- Minimaal hbo opleiding bedrijfseconomie of accountancy met aantoonbare werkervaring van minimaal 5 tot 10 jaren in een soortgelijke functie.
- Bezit leiderschapskwaliteiten en goede communicatieve vaardigheden.
- Kennis van Quickbooks, Excel, Word, Payroll for Aruba en Access is een pre. Daarnaast is kennis van de volgende talen relevant, namelijk Engels, Nederlands en Spaans.
- Een teamgerichte en flexibele houding, met een sterk gevoel voor dienstverlening, raakt nooit uitgeleerd, is stressbestendig en werkt oplossingsgericht.

De arbeidsvoorwaarden zijn marktconform, afhankelijk van leeftijd en ervaring. Een psychologische test vormt onderdeel van de selectieprocedure.

Sollicitaties zullen vertrouwelijk worden behandeld. Geïnteresseerde kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en CV opsturen naar WMS Caya Punta Brabo #13 Aruba t.a.v. de heer Jamil Tromp RA of per e-mail info@wmsaruba.com

De Palm Corporation N.V.
Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

RETAIL RECEIVING ASSOCIATE
for our Coconuts Retail Store

Responsibility:
This position is responsible for receiving new merchandise, price them and store them correctly. Responsible for keeping the store room in an organized manner at all times and to have the inventory in the warehouse under control.

We offer:
A stable work environment
A competitive compensation and benefits package
Great opportunities for growth and learning different aspects of the tourism business.

If you are a dynamic and responsible person who has the following qualifications:

- Minimum M.A.V.O. or equivalent
- Minimum of 1 year of retail warehouse experience
- Basic Excel and computer knowledge; Quickbooks is a plus
- Speak and write English, Papiamentu and Spanish; Dutch is a plus
- Flexible to work holidays, weekends and shifts
- Good team player
- Strong Communication skills

Please pass by to fill out an application form or apply via mail, including C.V. plus picture no later than December 23, 2015 at

De Palm Corporation N.V.
Human Resources Department
L.G. Smith Bldg. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

All offers are contingent upon passing a pre-employment substance abuse test.

Ontroerend beeld van LHBT's in One Love, One Kingdom

DEN HAAG/ORANJESTAD — Enthousiast dansende lesbiennes, homo's, biseksuelen en transgenders (LHBT's) tijdens de jaarlijkse Gay Pride in Amsterdam. Het is een bekend beeld, maar zelfs in het liberale Nederland klinkt zo nu en dan de vraag waar de behoefte vandaan komt om zo ontzettend uitbundig te feesten. De documentaire *One Love, One Kingdom* vertelt het verhaal achter die blijde en trotse gezichten, zodat de kijker geneigd is om te zeggen: Doe er nog maar een scheepje bovenop. Je hebt het verdiend.

door onze correspondent
Otti Thomas

One Love, One Kingdom, die deze week in Amsterdam, Den Haag en Rotterdam werd vertoond, gaat over de individuele en gezamenlijke strijd voor LHBT-emancipatie in het Caribisch Gebied. De documentaire vloeit voort uit de deelname van de gelijknamige Koninkrijksboot aan de Gay Pride Canal Parade in augustus 2015, een initiatief van de Curaçase ondernemster Ramona Pikeur en de culturele attaché van het Arubahuis Angelo Tromp.

Pikeur en Tromp benaderden het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, dat ook meteen enthousiast was over de deelname en de suggestie deed om een documentaire over de Koninkrijksboot te maken. "We vinden het belangrijk dat er discussie gevoerd wordt over dit delicate onderwerp, zodat er ook meer begrip ontstaat," zei Erwin Arkenbout van het ministerie bij de vertoning. Regisseur Sebastiaan Kes besloot uiteindelijk dat hij een breder verhaal wilde vertellen over LHBT's in het Caribisch gebied.

One Love, One Kingdom vertelt vooral het verhaal ach-



AVP-parlementariër Desiree de Sousa-Croes tijdens de Canal Parade

ter die deelname aan Canal Parade, waar de deelnemers uiteindelijk een prijs mee wonnen. Binnen kleine gemeenschappen die gekenmerkt worden door traditie, religie en een macho-cultuur, hebben lesbiennes, biseksuelen, homo's en transgenders het extra zwaar. Er is geen sprake van structurele homohaat, maar de LHBT-gemeenschap heeft nog lang niet dezelfde rechten als hetero's.

Verzet
Bovenal is homoseksualiteit iets waar niet over gepraat wordt, iets dat niet zichtbaar mag zijn. Buiten angst voor afwijzing door familie en vrienden, zijn mensen bang om hun baan of huis kwijt te raken, vertellen verschillende betrokkenen, onder wie Mario Kleinmoedig van Curaçao, Melissa Gumbs van Sint Maarten en Justin Simmons van Saba. "Er is zoveel verzet tegen het homohuwelijk, omdat relaties tussen homoseksuelen daarmee in homoseksuele scholen daarmee

de ogen van tegenstanders respectabel worden,” aldus Kleinmoedig, die ook de Gay Pride op Curaçao organiseerde.

Persoonlijk

Kern van de documentaire zijn de persoonlijke verhalen van een drietal mensen, onder wie Desiree de Sousa-Croes, Statenlid voor de AVP. Uitgezonderd één vriendin, had niemand in haar directe omgeving moeite met het feit dat ze zich aangetrokken voelde tot vrouwen. Maar ze werd wel uitgescholden door mensen op de publieke tribune, op straat en in e-mails. Croes strijdt echter vooral voor jongeren die verstoten zijn door hun familie en zich niet meer welkom voelen op Aruba. Het tweede persoonlijke verhaal is van de Curaçaöenaar Qwensley Raphael. Toen hij zijn moeder vertelde dat hij homo was, sprak ze een maand lang geen woord meer met hem, al beschermde ze hem wel toen zijn vader hem dreigde

te slaan. Raphael vond opmerkelijk genoeg juist steun bij zijn geloof. "God heeft als boodschap dat we zijn liefde moeten delen. Hij zegt niet met wie we dat moeten doen. Hoe kan het nu fout zijn om iemand anders lief te hebben?" Tot slot komt de transgender Daisna Baptista uit Sint Maarten aan het woord. Het kostte jaren van tranen en vernederingen, maar uiteindelijk accepteerde haar moeder dat Daisna zich geen jongen maar een meisje voelde. Gesprekken voor een vertoning op Aruba worden inmiddels afgevoerd, maar het is nog niet duidelijk wanneer de documentaire daar of in de andere Caribische landen vertoond zal worden. Omdat het onderwerp ongetwijfeld tot discussie leidt, geeft regisseur Kes de voorkeur aan een vertoning waarbij er ruimte is voor discussie. "Maar we doen ons best om de film ook op de eilanden te vertonen, want eigenlijk verdient hij een première op elk eiland."

Salud!

Vriendelijkheid

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek bezieet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com.

Vriendelijkheid, aardig zijn – 'kindness' – is misschien een passend thema voor de feestdagen, die in het licht staan van aanhalen van de familie- en vriendschapsrelaties. Steeds meer wetenschappelijk onderzoek toont aan dat vriendelijkheid niet alleen op psychosociaal gebied, maar ook in termen van biologische gezondheid een positieve impact kan hebben. Neuropsychiater Daniel Siegel, hoogleraar klinische psychiatrie aan de University of California Los Angeles (UCLA), schreef in *The Mindful Therapist* dat vriendelijkheid bijdraagt aan de neurale integratie, de integratie van het brein, dat zich subjectief laat kennen als een gevoel van harmonie. Als we meer aandacht zijn in interspersoel contact en bewuster proberen te zijn van het effect van vriendelijkheid op onszelf, of het effect van onze vriendelijkheid op de andere, dan kunnen we als experiment de informatie van professor Siegel ervaren. Vriendelijkheid bevordert niet alleen de neurale integratie en innerlijke harmonie, het kan ook wonderen doen in sociale relaties.

Watty Vos

Vriendelijkheid in een situatie van kritische feedback in bijvoorbeeld een beoordelingsgesprek op het werk, kan het verschil maken tussen een geslaagde of mislukte feedback. Politici kennen maar al te goed de emotionele kracht van vriendelijkheid. Ik herinner mij een ontmoeting met toen oud-minister Watty Vos, nu



Foto: Maarten Tromp

wijken, naar wie straks een nieuwe boulevard zal worden genoemd. Net in Aruba, in het oude gebouw van de Burgerlijke Stand, wachtend in een rij, zag ik door de grote glazen ruit buiten minister Vos, in pak, in een vlotte tred langslopen. Hij keek ook naar binnen, zag kennelijk de rij mensen, en stapte prompt naar binnen. Met zijn royale glimlach liep hij alle mensen langs om hen de hand te schudden. Ik had niet eerder zo'n taferel van functionele vriendelijkheid meegemaakt, maar ik herinner me dat ik het als plezierig ervoor. Als een medemens speciaal zijn gang onderbreekt, stopt om je vriendelijk te groeten, dan zijn gevoelens van verbinding en bevestiging haast onontkoombaar. Mocht je je daarvoor afsluiten, wat ook kan, dan kan je daar natuurlijk aan ontkomen.

Geluk

In veel studies blijkt een samenhang tussen vriendelijkheid ofwel generositeit en een grotere levenssatisfactie, betere relaties en een betere geestelijke en lichamelijke gezondheid. Het geluk dat mensen krijgen door geven aan anderen schept een positieve 'feedback loop'. De po-

In het zonnetje

ORANJESTAD — Een bijzondere dag vandaag voor één van onze medewerkers. Precies tien jaar geleden deed Zulma Kock haar intrede bij Amigoe en verricht nog steeds trouw haar dienst. Van het coördineren van de bezorging tot aan planning en het afhandelen van klachten. Als het aan haar ligt, staat ze ook de komende tien jaar klaar voor Amigoe en haar lezers.



Zeg het maar

De redactie van *Amigoe* schrijft elke dag over het nieuws op Aruba. Van de Landsbegroting tot het dierenasiel en van scherpe interviews tot het aandeel van de zaak stellen van misstanden. Maar wat vindt ons vaste lezerspaneel van de gebeurtenissen deze week?

Twee Nederlandse studenten deden onderzoek naar autorijden onder invloed van alcohol op Aruba. Men schat de pakkans erg laag in. Ook is het 'normaal' dat je met een slok op achter het stuur kruipt.

Wat zou ervoor kunnen zorgen dat rijden onder invloed van alcohol niet meer normaal is?

Ruud (53), man, woning-verhuurder:
 "Gelet op het aantal onder-
 vraagde personen vind ik
 het een mager onderzoek.
 Ik hoor en lees regelmatig
 dat mensen zijn aangehou-
 den voor te veel drank ach-
 ter het stuur. Ook zijn er
 genoeg zaken voor de recht-
 bank die drank gerelateerd
 zijn.

Het onderzoek zal ook zijn gedaan met een Nederlandse insteek. BOB-campagnes, voorlichting, enzovoorts. Juist van die Nederlandse mentaliteit

Daarnaast denk ik dat er meer voorlichting op scholen moet worden gegeven over de risico's van drank en over hoe je daarmee niet alleen jezelf, maar ook anderen in gevaar brengt. Het limiet van twee glazen alcohol is in mijn ogen al te veel en ik denk dat zodra je je bewust bent van de consequenties, je sneller een taxi belt of je vrijwillig aan zal melden als de 'BOB'."

Kees (61), man, consul-
tant:

Ik sta er wat dubbel in. Aan de ene kant moeten we op Aruba uitkijken dat er niet te veel Nederlandse regeltjes worden ingevoerd. We hebben al parkeermeesters, autokeuring enzo-voorts. Nu nog alcohol- en snelheidscontroles! Ik begrijp ook wel dat alcohol in het verkeer gevaar kan opleveren. Ik heb de indruk dat er in het onderzoek te veel met een Nederlandse bril naar het probleem wordt gekeken. Het grote probleem is dat 'men' het niet als een probleem ziet. Het is een algemeen bestendige gebruik op Aruba,

een stukje cultuur als men wil, en het zal inderdaad generaties kosten om dit veranderd te krijgen. Een BOB kan aardig zijn voor de jeugd, maar de oudere barbezoeker zit vaak alleen in de auto. Gelukkig drink ik niet."

Yvette (35), vrouw, kaakchirurg:

“Het zou goed zijn wanneer er meer bewustwording komt voor de werkelijke gevolgen van het rijden onder invloed. Het moet niet zo zijn dat de ‘pakkans’ bepaalt of je met alcohol op achter het stuur gaat zitten. Het lijkt me effectiever om een campagne op te zetten die de gevolgen van een ongeval dat je veroorzaakt, overduidelijk maakt.

Zo heb ik bijvoorbeeld tijdens het uitoefenen van mijn vak helaas al te veel mensen gezien met uitgebreid (aangezichts)letsel na een ongeval waarbij alcohol in het spel was. Als je dat eenmaal gezien hebt, laat je het wel uit je hoofd om beschonken aan het verkeer deel te nemen!"



ARE YOU A TOP PERFORMER?

We invite experienced and interested individuals to apply for the position of

Digital Sales Representative



In our Aruba Office

The Digital Sales Executive is responsible for assisting with the promotion, sales and training of our digital products to both sales representatives and leadership of their office. The Digital Sales Executive is also responsible for assisting with sales tracking and driving results for their given market.

Do you have:

- At least, Tertiary/College level education
- Excellent organizational skills and time management skills are essential
- Excellent written and verbal communications skills
- At least 2 years working in a customer service environment
- Ability to work independently yet function well within a team environment

Duties and Responsibilities:

1. Responsible for helping to drive the sales results
2. Assist with developing and implementing best practices for all sales, promotion and training of our digital products
3. Ride with sales reps 5 days per week to help develop skill sets and report back to sales leadership on strengths and opportunities for development
4. Where there are gaps in delivery of production materials for our digital products back to our design team, the Digital Sales Executive will work together to help facilitate the collection of production materials
5. Help with the weekly sales reports by product to distribute to local leadership and corporate leadership
6. Ensure that customers and sales representatives understand the requirements of our products and services to deliver the highest quality and most effective advertising possible
7. Help sales reps and sales leadership in the collection of payment from advertisers
8. Display and track throughout office sales results by rep and by team
9. Make suggestions on promoting internet products throughout the office
10. Train sales reps and managers on perfect prep materials for sales calls and ensure that they are being used
11. Build strong relationships with local leadership to ensure buy in on initiatives and to co-develop sales initiatives in the office
12. Participate in weekly sales meetings and with vendors as scheduled
13. Communicate with all Sales Team members regarding changes & update on sales policy and procedures for digital products
14. Train sales team on new digital products

We offer:

- An opportunity to earn a competitive income
- Quality marketing support
- An excellent training program




If you know you meet the outlined requirements, please submit detailed applications and resumes no later than **Thursday December 24, 2015** to:

Digital Sales Representative

Email: hrjm@globaldirectories.com




Televisieprogramma's

Nederland

16:15 Ik vertrek
17:10 Vive la Frans
17:45 Studio sport Eredivisie
18:35 Studio sport
19:10 Journaal
19:20 Silent witness
21:10 EenVandaag
21:35 Journaal
21:45 Journaal
22:05 Tekst-TV

Zondag 20 december
1:00 Serious Request tv
3:00 Nederland in beweging
3:20 Tijd voor MAX
4:15 Serious Request tv
4:30 WNL op zondag
5:30 VPRO Vrije geluiden
6:20 VPRO Boeken
7:00 Journaal
7:10 Buitenhof
8:10 Studio sport
10:15 Studio sport
11:20 Studio sport
12:30 Serious Request tv
13:00 Journaal
13:10 Studio sport
14:00 Studio sport Eredivisie
15:00 Journaal
15:20 De reünie
16:20 TV show
17:15 Studio voetbal
18:15 Baas Raymann
18:50 Journaal

Nederland

17:00 Nieuwsuur
17:35 The last weekend
18:25 Before Midnight
20:05 De nachtzoen
20:20 Nieuwsuur
20:55 Nieuwsuur
21:27 Tekst-TV

Zondag 20 december
1:50 In het voetspoor van de historische Jezus
2:20 De pelgrim
2:55 De wandeling
3:25 De verwondering
3:55 Bakkie troost
4:10 Nederland zingt op zondag
4:55 De kapel
5:05 Metterdaad
5:15 Gelooftgesprek
5:30 Eucharistieviering
6:30 Studio sport
7:20 Studio sport
7:30 Studio sport
8:25 De nieuwe wereld
9:10 Wilde ganzen

BNV

15:35: Beste Vrienden Quiz
15:55: Sesamstraat
16:15: Sesamstraat: 10 voor...
16:25: Poesjes
16:40: Ontdek de Ruimte - met André Kuipers
17:05: NOS Journaal
17:40: Down voor Dummies
18:05: BinnensteBuiten
18:25: Per Seconde Wijzer
18:55: NOS Sportjournaal
19:00: VRT Journaal
19:35: Wereldsteden
20:15: NOS Journaal
20:30: Weerbericht Europa/Afrika
20:35: Het groot dictee der Nederlandse taal
22:05: De Kwis
22:50: Draadstaal
23:15: NOS Studio Sport Eredivisie

Zondag 20 december
00:00: Nieuwsuur
00:25: Weerbericht Amerika/Caribiën
00:30: Iedereen beroemd complete
01:00: VRT Journaal
01:30: Fans of Flanders
02:20: Vals Plat
02:45: Weekoverzicht SpangaS
03:35: Beste Vrienden Quiz
03:55: Sesamstraat
04:15: Sesamstraat: 10 voor...
04:25: Poesjes
04:40: Ontdek de Ruimte - met André Kuipers

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Marla Sokoloff, 35; Jake Gyllenhaal, 35; Alyssa Milano, 43; Jennifer Beals, 52.

Happy Birthday: Balance and harmony should be your goals. Making alterations at home or work will bring great satisfaction and help ease some of the problems you have been experiencing with people who do not think the same way you do. Do your own research and make changes based on your findings as well as what suits your needs and current situation. Your numbers are 8, 12, 21, 27, 35, 37, 44.

ARIES (March 21-April 19): A trip will be enlightening. The people you meet and the information you gather will help you make a wise decision that will affect your future. Educational pursuits will lead to greater opportunities. A commitment can be made. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Learn from past mistakes. Don't buy into something that has too many risks or people involved. You will do better on your own when it comes to money matters. Travel plans will give you something to look forward to. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Your impulsive nature will be subject for gossip. If you don't want to be the center of attention, tone down your lifestyle or be more discrete. Too much of anything will lead to trouble financially, mentally and emotionally. 4 stars

CANCER (June 21-July 22): A unique approach to what you do for a living will encourage you to diversify and search out positions that will allow you greater freedom to explore new territory. Romance is high-lighted, and changes in your personal appearance will boost your confidence. 2 stars

LEO (July 23-Aug. 22): You'll face personal problems if you neglect someone, or if you don't take better care of yourself and your family. Make the changes that will improve your domestic environment. A little festive cheer or a family surprise will smooth things over. 5 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): A romantic relationship will require attention. Make a promise that will bring you closer and give you a better understanding of what you will be able to pursue in the future. Don't limit what you can do. Be the driving force. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Problems at home will surface if you neglect your responsibilities or someone lets you down. Talk to a trusted ally and you will figure out a solution that can help you improve your emotional situation. Change will lead to happiness. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): A little bit will go a long way. Don't feel you have to overspend to compensate for the times you have been too busy to be attentive to loved ones. Make it up by spending time with them and you will be rewarded. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Helping others is admirable, but not if it's at the expense of those closer to home. Include loved ones in your outings. A family that plays together, stays together. Positive changes at home will lead to a happier lifestyle. 5 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Participate in worthwhile ventures. Taking on a task that will ensure you have all your personal documents in order before the year comes to a close will put your mind at ease, allowing you to enjoy the festivities with your family. 2 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): You are overdue for a change. Assess your current position and you'll come up with a way to use your talents more appropriately. You have plenty to offer. Be true to yourself, make good choices and don't look back. 4 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Dreams can lead to new beginnings if you take action. Don't let negativity stand in your way. It's important to use your skills to bring you the happiness you deserve. Personal improvements and romantic encounters are favored. 3 stars

TeleCuraçao

15:00 TBA
16:00 Arte pa Tur (r)
17:00 Strea Chiki
18:00 Home Te (r)
18:30 Curaçao On
19:00 Desiree's Gourmet
20:00 TeleNotisia
20:30 TBA
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 De Frente ku Lupe

Zondag 20 december
05:00 Misa di Ourora – Suffisant
06:00 TBA
07:00 Youth Experience (r)
08:00 2 Mi, Bo, Nos Salú (r)
09:00 Ban Papia di Salú
10:00 Herensia (r)
11:00 Vaye di Alabansa
11:30 Santu Sakrifiso di Misa
13:00 Show Musikal TCFM
16:00 TBA
17:30 Wega di Number Kòrsou
17:45 Sorteo Ekstra
18:00 Before & After Magazine
19:00 TBA
19:30 Asina bida ta – Eithel Hernandez
20:00 TeleNotisia
20:30 Partisipashon di Morto
20:35 Otro Kara
21:00 Muhé
22:00 Curaçao Vive

CBA TV

00:30 late night with Seth Meyers (NBC)
01:30 last call with Carson Daly the Meredith Vieira Show
02:00 Steve Harvey (NBC)
03:00 1st Look (NBC)
04:00 House Smarts (NBC)
05:00 1st Look (NBC)
05:30 Open House NYC (NBC)
06:00 Saturday Today in NY all new (NBC)
07:00 Today all new (NBC)
09:00 Saturday Today in NY all new (NBC)
10:00 Ruff-Ruff, Tweet and Dave (NBC)
10:30 Astroblast (NBC)
11:00 Lazy Town (NBC)
11:30 Earth to Luna (NBC)
12:00 Poppy Cat (NBC)
12:30 Barclays Premier League Soccer: Chelsea vs. Swansea (NBC)
14:30 Premier League Goal Zone (NBC)
15:00 Motocross (NBC)
16:00 Swimming: KAZAN 2015 (NBC)
17:00 Horse Racing (NBC)
18:00 News for New York at 6 all new (NBC)
18:30 Nightly News all new (NBC)
19:00 Resumen di siman (ATV)
20:00 Mesa Rondo (ATV)
21:00 Aquarius all new (NBC)
22:00 Hannibal all new (NBC)
23:00 News 4 New York at 11 all new (NBC)
23:30 Saturday Night Live all new
01:00 1st Look (NBC)
01:30 Talk Stoop (NBC)
02:00 1st look (NBC)
03:00 Open House NYC (NBC)
03:30 Access Hollywood (NBC)
04:30 Paid Programming
05:00 Paid Programming
05:30 On the Money (NBC)
06:00 Sunday Today in New York
08:30 Open House NYC (NBC)
09:00 Today (NBC)
10:00 Resumen di siman (ATV)
11:30 Joel Osteen (NBC)
12:30 Trend Alert repeat (ATV)
13:00 Mesa Rondo (ATV)
14:30 Swimming (NBC)
16:30 Volleyball (NBC)
18:00 New 4 NY (NBC)
18:30 Nightly News (NBC)
19:00 Mr. Robinson (NBC)
19:30 Mr. Robinson (NBC)
20:00 Sunday Night Football
23:00 Next 4 NY at 11 (NBC)
00:00 Sports Final (NBC)



Geachte abonnee,

Alle abonnee's die een automatische incasso bij de bank hebben, worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen. Zoals reeds vermeld, is onze abonnementsbedrag Awg. 32,50 per maand geworden. Abonnee's die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo bij ons op kantoor opvragen. Ons telefoonnummer is **582-4333**.

U kunt uw abonnement ook online betalen.

Onze bankrekeningen zijn:

RBC #10031723

Banco di Caribe #81027801

CMB #20651903

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Francisca Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Het weer

ZONDAG
20 december 2015
Af en toe bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u

Zonsopgang 06:57	Zonsondergang 18:20
Max. Temp. 31°	Neerslag 20%
Wind 40 km/u Oost	Luchtvochtigheid 71%
UV Index 9 v/d 10	

ZONDAGNACHT
Af en toe bewolkt met windvlagen tussen 30 en 50 km/u

Maansopgang 14:19	Maansondergang 02:04
Min. Temp. 26°	Neerslag 10%
Wind 35 km/u Oost	Luchtvochtigheid 79%

MAANDAG
21 december 2015
Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u

Zonsopgang 06:57	Zonsondergang 18:21
Max. Temp. 31°	Neerslag 10%
Wind 47 km/u Oost	Luchtvochtigheid 69%
UV Index 9 out of 10	

MAANDAGNACHT
Gedeeltelijk bewolkt met kans op een bui. Wind vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u

Maansopgang 15:10	Maansondergang 03:02
Min. Temp. 26°	Neerslag 40%
Wind 37 km/u Oost	Luchtvochtigheid 79%

Dienstdoende huisartsen Weekenddienst

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
19 dec. 2015 - **Dr. Jansen**
20 dec. 2015 - **Dr. Aljaf**

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas 524-8833
19 & 20 dec 2015 - **Dr. Boderie**

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica 4 Centro Medico
584-5794
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Kibrahacha
583-4908

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zondag 20 Dec'15

Coral Princess
06.00 – 12.30



Maandag 21 Dec'15

Britannia
07.00 – 18.00

sudoku 18 dec

SOLUTION:

3	6	8	1	2	4	5	7	9
7	9	4	3	8	5	1	6	2
2	5	1	6	7	9	3	8	4
9	1	6	2	5	7	4	3	8
5	7	2	4	3	8	9	1	6
8	4	3	9	1	6	7	2	5
6	8	7	5	9	3	2	4	1
1	3	5	8	4	2	6	9	7
4	2	9	7	6	1	8	5	3

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	583-8989
AA-NA- AL- ANON- OA	568-4739
Fundacion Amor Pa	564-8849
Prohimo	565-7500
NA Acceptance Group	562-4161
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

9				3		7		
		7		1		9		
		2		3	7			
4			3	5				
	3			6			8	
				7	2			5
			5	9			7	
		1		8		2		
7	4							8

DIFFICULTY RATING: ★★★★★★

‘Isla moet compenserende maatregelen treffen’

WILLEMSTAD — De Isla-raffinaderij moet voor de nog beoogde onderhoudswerkzaamheden aan de pijpleidingen in Ramsar- en conserveringsgebied St. Michiel en Malpais, een aanlegvergunning aanvragen. Dit stelt VVRP-minister Suzy Camelia-Römer (PNP) desgevraagd in een update over de eerder uitgevoerde graafwerkzaamheden bij Vaersenbaai.

“Hierover heb ik al contact gehad met de Isla-woordvoerder, Kenneth Gijsbertha, waarbij tevens besproken werd dat bij verstrekking van een dergelijke vergunning, voorwaarden voor herstel zullen worden opgenomen maar ook compenserende maatregelen.”

De minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) heeft als voorbeeld van mogelijke compensatie door de Isla voor de verloren gegane natuur de bekostiging van voorlichtingsboekjes geopperd: “Ik heb tegenover de heer Gijsbertha aangegeven dat de bekostiging van boekjes voor kinderen over het belang van mangrovebehoud een mogelijkheid zou zijn, iets

waar hij met begrip op reageerde. Of dat de raffinaderij bijvoorbeeld tot aanplant van extra mangroven overgaat. Maar goed, het ministerie zal nu in beraad gaan over de voorwaarden die opgenomen zullen worden in de vergunning, voor de eerder zonder toestemming uitgevoerde graafwerkzaamheden waarbij beplanting is weggehaald”, aldus de minister.

Zoals uitvoerig belicht, brachten de Milieugroepen Curaçao Footprint Foundation (CFF) en Amigu di Tera de omvangrijke graafwerkzaamheden onder de aandacht, waarbij ook op de voorbeeldfunctie van een dergelijk groot bedrijf werd gewezen en het feit dat de

werkzaamheden zonder de nodige vergunning waren ondernomen in een gebied dat conform het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) tot conserveringsgebied is aangewezen en volgens het internationaal Ramsar-verdrag bescherming geniet. Met de ondertekening van dit verdrag verplichten de landen zich om de unieke ecosystemen van draslanden (saliñas) te beschermen. Stichting Uniek Curaçao wees op het belang van naleving van het verdrag en meende dat door de uitgevoerde werkzaamheden, de natuurwaarde van het gebied ernstig was aangetast. In een eerdere reactie wees minister Camelia-Römer ook op de voorbeeldfunctie van het bedrijf.

Deputy general manager van de Isla, Karel van Haren, stelde in een reactie op de nog beoogde onderhoudswerkzaamheden aan de pijpleidingen en over de reeds uitgevoerde graaf-

werkzaamheden: “Deze zijn aan de hand van onze interpretatie van de huurovereenkomst met de overheid ondernomen. De Isla was/is niet uit op een conflictsituatie.” De raffinaderij ‘hoopte dan ook spoedig in overleg te kunnen treden met VVRP, dit ter afstemming van de vervolgwerkzaamheden’. De minister benadrukt dat er nog overleg dient plaats te vinden tussen de Isla-vertegenwoordiging en de uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP, voorheen Drov). ROP heeft zoals bekend de werkzaamheden stilgelegd. “Nogmaals, er is begrip voor het feit dat er onderhoud gepleegd dient te worden. Aangezien het oude pijpleidingen betreft, nog uit de tijd van Shell, dient de overheid de werkzaamheden te allen tijde te kunnen toetsen waaraan ook eisen worden verbonden, dit geheel naar de reële omstandigheden van vandaag de dag.”

Ronald McDonald-stichting wint MCB-prijs 2015



Foto: MCB

De directie van MCB samen met de winnaars van de MCB-prijs 2015, de Ronald McDonald House Charities Curaçao Foundation.

WILLEMSTAD — De MCB-prijs 2015 is woensdag naar de Ronald McDonald House Charities Curaçao Foundation gegaan. De prijs wordt jaarlijks door de directie van de Maduro & Curiel’s Bank (MCB) uitgereikt aan personen of organisaties die dat jaar veel voor de samenleving hebben betekend.

De Ronald McDonald House Charities Curaçao Foundation ondersteunt gezinnen met een ziek kind, door hen ook in het ziekenhuis onder te brengen als het kind

opgenomen moet worden. Daardoor kunnen ouders altijd dicht bij hun zieke kind zijn. De stichting beheert sinds 2012 de ‘Family Room’ naast de kinderafde-

ling van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos). De coördinatie gebeurt door een groep vrijwilligers. Dit jaar heeft de stichting 6123 gezinnen op Curaçao geholpen. De Ronald McDonald House Charities Curaçao Foundation gelooft dat als je het leven van een kind verandert, je ook het leven van een gezin verandert.

Kerstwandeling en -diner voor leerlingen Mariëta Alberto

WILLEMSTAD

— VSO Mariëta Alberto, een school voor zeer moeilijk lerende kinderen (ZMLK), heeft donderdagavond voor al haar leerlingen een Kaminata di Lus georganiseerd. De leerlingen wandelden in het wit gekleed in de wijk Suffisant. Na de wandeling vond een kerstdiner plaats. Het eten werd door de leerlingen zelf voorbereid. Ook andere scholen organiseerden deze week (kerst)activiteiten ter afsluiting van het jaar 2015. Vandaag was officieel de laatste schooldag voor de kerstvakantie. Op de foto een groep leerlingen en docenten bij het kerstdiner.



Foto: Edsel Simbo

Commissie Bureau Rijbewijzen weer actief

WILLEMSTAD — De Commissie Bureau Rijbewijzen zal weer geactiveerd worden. Dat zei minister van Bestuur, Planning & Dienstverlening (BPD), Etienne van der Horst (Pais), in de begrotingsbehandeling. Ook de examens theorie en rijvaardigheid zullen aangepast worden aan de Verkeerswet die alweer stamt uit 2000.

Toch is dat laatste een hele verbetering, want nu leggen kandidaten nog altijd het theorie-examen af dat is gebaseerd op een verordening uit 1957. De nieuwe verkeersborden die in de verordening van 2000 werden opgenomen, zijn daar niet in opgenomen. Maar instructeurs bereiden hun leerlingen wel voor op die nieuwe borden. Over de gang van zaken bij Bureau Rijbewijzen is recent een rapport

opgesteld door Stichting Overheids Accountants Bureau (Soab). Daarin wordt onder meer beschreven hoe het systeem verbeterd moet worden, de werkprocessen en hoe het personeel hierop getraind kan worden. Met de implementatie van die aanbevelingen is het ministerie van BPD nu bezig. Er is al een merkbare verkorting van de wachttijd voor examens, van vier maanden naar drie weken. Waar eer-

der de dienstverlening werd verbeterd bij Kranshi, het Vergunningenloket en de Bentana di Informashon, is nu dus Bureau Rijbewijzen aan de beurt. “We zijn bezig met het in dienst nemen van mensen, een chef en nieuwe examinatoren die naar verwachting in februari volgend jaar gecertificeerd zullen zijn”, aldus Van der Horst. Bij Bureau Rijbewijzen worden nu tijdelijk drie gepensioneerde rij-examinatoren ingezet om de lange wachttijden voor rijexamens aan te pakken. In totaal horen er acht examinatoren te zijn. Dat zijn er momenteel drie, los van de gepensioneerde krachten.

Meer samenwerking voor bestrijding ‘wanhoopmigratie’

WILLEMSTAD — Lokale politieke bestuurders moeten de realiteit van arbeidsmigratie erkennen als een fenomeen dat niet alleen onvermijdelijk, noodzakelijk en soms zelfs wenselijk is, maar ook als een gebeuren dat risico's van ‘illegale’ migratie met zich meebrengt.

Met als gevolg veelal ongedocumenteerde migranten die vanwege hun onbeschermde status vaak onder mensonterende omstandigheden moeten zien te overleven, wat gepaard gaat met uitbuiting van hun arbeidskracht en het incasseren van afkeurende anti-migrantensentimenten. Dat zei de minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid & Welzijn (Soaw), Ruthmilda Larmonie-Cecilia (PS) gisteren, op de Internationale Dag van de Migrant. De minister pleit voor meer samenwerking tussen Curaçao en de internationale gemeenschap om ‘wanhoopmigratie’ daadwerkelijk te bestrijden. Dit om onder andere een betere en veilige toegang van arbeidsmigranten tot Curaçao te bewerkstelligen door middel van een gereguleerde migratie. “Laten we ons blijven inzetten voor diversiteit

in een open Curaçaose samenleving die kansen biedt voor het leven en de waardigheid van alle migranten.” Migratie c.q. de migrant is een onvervreemdbaar onderdeel van de Curaçaose realiteit, die vandaag de dag ruim 75 verschillende nationaliteiten telt die erin geslaagd zijn om vreedzaam naast en/of met elkaar samen te leven.

De Global Commission on International Migration constateert dat mondiaal gezien het aantal migranten gestegen is van 75 miljoen tot ongeveer 200 miljoen in de afgelopen 30 jaar en er zijn arbeidsmigranten in elk deel van de wereld te vinden. Maar als gevolg van de ongelijke economische ontwikkelingen tussen landen en verschillende wereldregio's zal er de komende tijd een versneling van arbeidsmigratie komen. Rekening houdend met dit snel groeiende fenomeen van arbeidsmigranten in de wereld, kondigde op 4 december 2000 de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties 18 december aan als Internationale Migratiedag. Dit is een dag waarop de internationale gemeenschap de rechten van de migranten erkent en viert, dan wel erover reflecteert.

Wetten op ‘negatieve lijst’ wel van kracht

WILLEMSTAD — Het Hooggerechtshof heeft op 20 november jl. een onherroepelijk vonnis uitgebracht, dat stelt dat wetten die vóór 10-10-10 de status van eilandverordening hebben gekregen, maar op de ‘negatieve lijst’ zijn geplaatst (en dus geacht worden niet meer van kracht te zijn), nog altijd van kracht zijn. Dit meldt het Bureau Ombudsman in zijn maandblad van november.

Het feit dat deze wetten op de negatieve lijst staan, betekent dus niet dat ze niet meer van kracht zijn. Het Hooggerechtshof concludeerde dat als gevolg van dit misverstand de betreffende eilandverordeningen niet meer door de regering worden gehandhaafd in de praktijk, maar dat die nog

wel van kracht zijn. Norberto Ribeiro, directeur van Wetgeving en Juridische Zaken, benadrukte dat het vonnis niet ‘voor alle wetten’ op de negatieve lijst gelden, en dat hier meer onderzoek naar gedaan moet worden. Het Bureau Ombudsman hoopt ook dat de regering het huidige justitiële kader

goed evalueert, om zo wettelijk gegronde beslissingen te kunnen nemen. PAR-partijleider Zita Jesus-Leito, die vijf jaar geleden als gedeputeerde betrokken was bij de overgangsregeling, stelt nog niet de kans te hebben gekregen zich te verdiepen in deze uitspraak. Daarom wilde zij ook geen commentaar hierover geven.

Het vonnis waar het Bureau Ombudsman naar verwijst (dat specifiek over de voortzetting van de werkzaamheden van de Pain Clinic ging, red.), stelt dat er ‘ten onrechte’ is overwogen dat

de ‘Landsverordening Inspectie niet in Curaçao van kracht is’. Het vonnis stelt verder dat de landsverordening weliswaar is opgenomen in ‘de bij de Lv AOWB behorende bijlage A’ (de negatieve lijst, red.), maar dat voorafgaand aan 10 oktober 2010 deze landsverordening de status van eilandverordening heeft verkregen. De eilandverordening is vervolgens van kracht gebleven en heeft de status van landsverordening van Curaçao verkregen. Er zou dan voor alle verordeningen die voor 10-10-10 de status van eilandverordening hebben

verkregen, naar dit vonnis verwezen kunnen worden.

De ‘negatieve lijst’ maakt onderdeel uit van de Landsverordening Algemene Overgangsregeling Wetgeving (Lv AOWB) en Bestuur van het land Curaçao, en had als doel om aan te geven welke wetten toen prioriteit hadden om per 10-10-10 van kracht te worden en welke niet meer van toepassing waren of konden wachten. Later bleek dat veel wetten die op de lijst werden geplaatst echter wel van belang waren voor de justitiële wereld op Curaçao.

School zamelt geld in voor gezin

WILLEMSTAD — Voor een leerling van de school en zijn gezin, van wie afgelopen maand het huis ongelukkigerwijs is afgebrand, heeft de A.E. Goiloschool een inzamelingsactie gehouden. Voor deze actie heeft de school van zowel de leerlingen als hun ouders, de Divi-divischool en bedrijven hulp gehad. Zo is er geld ingezameld en heeft de familie onder andere voedselpakketten en huismebuair ontvangen. Op de foto het moment waarop de slachtoffers van de woningbrand een donatie namens de Divi-divischool ontvangen. De slachtoffers (moeder en oma van de leerling) omhelzen uit dankbaarheid de leerlingen en de docent van de school.



Foto: Edsel Simbo

Ontwerp-landsverordening naar Staten

Afschaffing ouderbijdrage onderwijs

WILLEMSTAD — Het ministerie van Onderwijs wil dat de mogelijkheid tot deelname aan het funderend, voortgezet en secundair beroepsonderwijs niet langer afhankelijk is van de ouderbijdrage. Daartoe is donderdag een ontwerp-landsverordening aangeboden aan de Staten.

De wijziging houdt in dat de regering ervoor wil zorgen dat het onderwijs in beginsel kosteloos is. In het schooljaar 2012-2013 heeft de regering een aanvang gemaakt met het kosteloos ter beschikking stellen van schoolboeken aan leerlingen in het voortgezet en beroepsonderwijs. Ook werd er toen gestart met het geven van een vergoeding aan scholen voor additionele kosten, die aan de ouders in rekening worden gebracht.

Structurele regeling

Door de wijziging van de landsverordening wil het ministerie overgaan op een structurele regeling waarin is vastgelegd dat: de overheid lesmateriaal in bruikleen ter beschikking stelt, toegang tot alle onderwijsvoorzieningen zonder ouderbijdrage mogelijk maakt en additionele kosten vergoed. Particuliere scholen en niet

bekostigde opleidingen vallen overigens niet onder deze regeling. De regering elimineert hiermee een belangrijke belemmering: ‘de financiële kosten voor ouders die verbonden zijn aan het onderwijs van hun kind’. Hierdoor wordt er namelijk gelijke en vrije toegang verschaft tot het onderwijs.

Lesmateriaal

In de landsverordening wordt gesproken over lesmateriaal en niet slechts de aanschaf van schoolboeken door de overheid. Naast studieboeken kan het dus ook werkboeken en ander materiaal omvatten die nodig zijn binnen het onderwijs, zoals grafische rekenmachines, elektronische middelen en naslagwerken. Laptops vallen overigens niets onder deze bepaling. De regering koopt het lesmateriaal zelf in, waarna dit in bruikleen

wordt gegeven aan ouders/leerlingen. Wel kunnen er kosten in rekening worden gebracht indien dit beschadigd raakt of verloren gaat. Door de centrale inkoop van de regering kunnen er kosten worden bespaard.

Geen ouderbijdrage

In het funderend onderwijs bestaat al een bepaling waarin is vastgelegd dat de toelating, schorsing en eventuele verwijdering niet afhankelijk mag zijn van een ouderbijdrage. In het voortgezet onderwijs bestaat er een soortgelijke bepaling over de toelating. In het voorstel worden die bepalingen aangescherpt en uitgebreid. Voor het secundair beroepsonderwijs is de regeling nieuw. Door de wettelijke afschaffing kunnen ouders ook niet worden verplicht lid te worden van een school- en of oudervereniging. Indien ouders dat wensen, kunnen ze vrijwillig een bijdrage leveren.

Additionele kosten

Onder additionele kosten vallen onder meer uitstapjes, introductiedagen

en vieringen. Eveneens worden ook inschrijving, handboek, schoolkrant en het lidmaatschap van de mediatheek, bibliotheek en oudervereniging bekostigd. De scholen krijgen daartoe een vergoeding van de overheid.

Kostenplaatje

Voor de vergoeding van het lesmateriaal is 13,2 miljoen gulden gereserveerd op de meerjarenbegroting. Dit bedrag is gebaseerd op het uitgangspunt dat een periode van vijf jaar wordt gehanteerd voor de

vernieuwing van al het lesmateriaal. Met betrekking tot de operationele kosten die gepaard gaan met de aanschaf en distributie is een bedrag van 500.000 tot 800.000 gulden begroot. Ten slotte is er voor de vergoeding van de additionele kosten 6,4 miljoen bepaamd op de meerjarenbegroting. De nieuwe landsverordening heeft alleen betrekking op zaken die in direct verband staan met het onderwijs. Zaken zoals schoolvervoer, voeding en kleding vallen niet onder deze bepaling.

RvA

De Raad van Advies (RvA) beaamt in haar adviesrapport dat de gelijke en vrije toegang tot het onderwijs bijdraagt aan de sociaal-economische ontwikkeling van Curaçao. Wel worden er enkele kanttekeningen geplaatst: zo zou de financiering onvoldoende zijn onderbouwd. De financiële middelen om de operationele kosten te dragen zijn ontoereikend. Ook is het niet duidelijk of er rekening is gehouden met beschadiging of verlies van het lesmateriaal dat in bruikleen wordt gegeven. Ten slotte adviseert de RvA de regering de mogelijkheid open te laten voor ouderbijdragen en/of fondsenwerving, zolang niet alle schoolkosten door de overheid kunnen worden vergoed.

Positieve bijdrage door Sona op St. Maarten

DEN HAAG — De ambities van projecten die via de Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Sona) werden gefinancierd en begeleid, waren zo hoog dat niet alle doelstellingen gehaald zijn op St. Maarten. Maar de projecten hebben een positieve bijdrage geleverd aan de ontwikkeling van onderwijs, bestuur en de sociaal-economische situatie. Dat blijkt uit de evaluatie van Sona, die door minister Ronald Plasterk aan de Tweede Kamer is gestuurd.

De beoordeling van projecten op St. Maarten is vergelijkbaar met die van Curaçao. “Diverse maatregelen hebben gezorgd voor het realiseren van randvoorwaarden voor economische diversificatie, zoals het ontwikkelde economisch model, het mededingingsbeleid, beleid ten aanzien van een hub voor financiële dienstverlening en training en coaching van bedrijven in de MKB-sector”, schrijft onderzoeksbureau PricewaterhouseCoopers (PwC) over de sociaal-economische projecten. Met betrekking tot bestuur zijn de ministeries versterkt, is wet- en regelgeving ontwikkeld en

is de communicatie door de overheid verbeterd. Op het gebied van onderwijs zijn er verbeteringen in huisvesting en de aanschaf van lesmateriaal, maar is er tegelijk ook sprake van studievertragingen en slechte examenresultaten, met name bij het vsbo. Tegelijkertijd was het voor veel projecten erg lastig om de resultaten te beoordelen, bijvoorbeeld omdat informatie ontbrak, er geen nulmeting werd gedaan of omdat doelstellingen te ruim omschreven waren. PwC merkt verder op dat St. Maarten, net als Curaçao, in dezelfde periode druk bezig was met de opbouw van eigen instituten en organisaties. De 66 projecten die PwC onderzocht, werden uitgevoerd in de periode 2008-2014. De overheid van St. Maarten is sinds het afgelopen jaar zelf geheel verantwoordelijk voor de uitvoering en financiering van nieuwe en lopende projecten. PwC raadt de overheid aan om een duidelijke keuze te maken in projecten die worden voortgezet, eventueel in samenwerking met externe partijen. Daarnaast wijst PwC op het belang van goede afspraken en duidelijke doelstellingen, waarvan achteraf ook bepaald kan worden of ze gehaald zijn.

Wegen afgesloten voor kunst en WEB-werkzaamheden

KRALENDIJK — Enkele openbare wegen op Bonaire zullen morgen door WEB worden afgesloten in het kader van de ‘Dia di Arte’, alsook vanwege wegwerkzaamheden.

Het gaat hierbij om wegwerkzaamheden door WEB aan de Kaya Niki-boko Noord vanaf Kaya Thomas Marchena tot aan Hanchi Amboina, van half negen ‘s ochtends tot half vijf in de middag. In

het kader van activiteiten door de Stichting voor Kunst en Cultuur zal de Boulevard Miguel A. Pourier morgen van vier uur ‘s middags tot 1 uur ‘s nachts worden afgesloten, vanaf Kaya E.B. Sintjago tot Kaya Milon. De bevolking wordt aangeraden om met het bovenstaande rekening te houden. De WEB verontschuldigt zich voor enig ongemak dat deze wegafsluitingen kunnen opleveren.

Aanrijding en inbraak

KRALENDIJK — Op Bonaire vond een aanrijding plaats waarbij een scooterbestuurder gewond raakte afgelopen donderdag. Ook werd die dag ingebroken in een appartementencomplex. De politie is op zoek naar getuigen.

Op donderdag 17 december is melding gemaakt van een aanrijding aan de Kaya Korona, waar het bleek te gaan om een aanrijding tussen een pick-up en een scooter. De pick-up die op de Kaya Korona richting Playa reed, wilde op een bepaald moment links afslaan, waarna de bestuurder tegen hem aan reed. De scooterbestuurder viel op de

grond en heeft vermoedelijk een gebroken been opgelopen. Hij is met de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd voor medische behandeling. Ook kwam er die donderdag een melding binnen van een inbraak aan de Playa Lechi. Onbekenden zijn een appartementencomplex binnengedrongen, vanwaar ze een appartement op de bovenverdieping bereikten. De inbrekers hebben onder andere een Acer-laptop, iMac laptop, Canon camera en een zwarte iPad mini meegenomen. De politie roept getuigen op contact op te nemen via de tiplijn 717-7251 of 715-800/717-8000 of via het alarmnummer 911.

Nieuwe eigenaren voor Blue Bay Resort



De ondertekening.

WILLEMSTAD — De huidige ceo van het Blue Bay Curaçao Golf & Beach Resort, Sepp Koster, heeft het resort samen met mede-investeerd overgenomen. Sinds 1 december zwaaien de nieuwe eigenaars de scepter.

Koster geeft al sinds 2005 leiding aan het resort, waar momenteel meer dan 250 mensen werken. Hij is de kleinzoon van de in 2007 overleden Steef Raspoort die in 1997 de plantage Blauw van 220 hectare aankocht en de basis legde voor de huidige ontwikkeling. Koster heeft nu als grootaandeelhouder samen met zijn mede-investeerd de aandelen van de familie over-

genomen. De nieuwe eigenaren hebben uitgebreide plannen met het resort. De eerstkomende drie jaar richt de directie zich meer op het ontwikkelen van unieke zee-kavels, luxeappartementen en penthouses die direct aan het strand liggen en het renoveren en herinrichten van Landhuis Blauw. Om deze plannen te kunnen realiseren is Walter Hofstede, afkomstig van Jansen de Jong Caribbean, aangetrokken om als directeur project ontwikkeling om de directie te komen versterken. Naast Koster en Hofstede wordt de directie gevormd door Stefan Dubbeling (operationeel), Rogier van der Meer (commercieel) en Ijeda van der Kooij (financieel).



VACATURE

Het Arubaanse Openbaar Ministerie vormt een geïntegreerd parket in eerste en tweede lijn. Het hoofd van het parket is de Procureur-Generaal. Het parket bestaat verder uit een Advocaat-Generaal, een Hoofdofficier van Justitie, zes Officieren van Justitie, zes juridisch medewerkers en ongeveer 35 administratieve medewerkers. De Procureur-Generaal wordt ondersteund door een hoofd stafbureau en drie beleidsmedewerkers.

In verband met het komende vertrek van de huidige Waarnemend Procureur-Generaal ontstaat per 1 april 2016 de vacature voor de functie van:

PROCUREUR-GENERAAL VAN ARUBA

TAKEN:

- Toezicht op een behoorlijke opsporing en vervolging van strafbare feiten;
- Eindverantwoordelijk voor de kwaliteit en de bestuurlijke en organisatorische werkwijze van het Openbaar Ministerie;
- Geven van algemene en bijzondere aanwijzingen betreffende de uitoefening van de taken en bevoegdheden van het Openbaar Ministerie;
- Contact onderhouden met het openbaar bestuur van Aruba;
- Andere bij Landsverordening of Wet opgedragen taken;

FUNCTIE EISEN:

- Voldoen aan de wettelijke eisen die gesteld zijn om tot Procureur-Generaal van Aruba te worden benoemd;
- Ruime en voor de functie relevante ervaring als lid van het Openbaar Ministerie;
- Affiniteit met en flexibiliteit in een multiculturele werkomgeving;
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, in woord en geschrift, en ook van het Papiament, althans bereid zijn deze landstaal te gaan beheersen;

PERSOONLIJKE EIGENSCHAPPEN:

- Gezaghebbend, daadkrachtig en vakbekwaam;
- Goed ontwikkelde leidinggevende en organisatorische vaardigheden;
- Resultaatgericht en besluitvaardig;
- Sterke en stimulerende persoonlijkheid;
- Stressbestendigheid;
- Goede communicatieve vaardigheden;
- Inlevingsvermogen in de lokale cultuur;
- Goed ontwikkeld gevoel voor politiek-bestuurlijke verhoudingen;
- Tactisch kunnen optreden, sterk ontwikkeld omgevingsbewustzijn, en selectief in sociale contacten;
- Toegankelijk en met het vermogen om samen te werken met alle geledingen van de organisatie;

SOLLICITATIES:

Deze kunnen –bij voorkeur per email- onder vermelding van “Sollicitatie Procureur-Generaal van Aruba” worden gericht aan:

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba,

t.a.v. mr. E.J. van der Poel, President, Wilhelminaplein 4, Curaçao,

en worden verstuurd aan de secretaris: caroline.mauricia@caribijustitia.org

Vragen over de vacature en de sollicitatieprocedure kunnen ook via bovenstaand mailadres worden gesteld.

Sluitingsdatum: 18 januari 2016



Vacature Land Aruba

MINISTERIE VAN FINANCIËN EN OVERHEIDSORGANISATIE

De regering van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor onderstaande functies bij de Directie Financiën.

De organisatie

De Directie Financiën ressorteert onder het Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie en draagt zorg voor advisering over financieel-economisch beleid, de begrotingsopstelling, -uitvoering en -verantwoording, het beheren van onder andere de geldstroom, de centrale financiële administratie van Land Aruba en de bestuurlijke/ financiële informatievoorziening. De Directie Financiën functioneert in een dynamische, politiek bestuurlijke omgeving waarbij naast de wettelijke eisen, ook de eisen van “good governance” zich laten gelden in de transparantie van de bedrijfsvoering. Van de medewerkers, die samen een team vormen, wordt een proactieve en resultaatgerichte houding verwacht. Constant wordt gewerkt aan de optimalisering van de Directie Financiën. De bijdrage van nieuwe medewerkers in deze wordt zeer op prijs gesteld.

Vandaar dat wij op zoek zijn naar kandidaten die zich in de functies zoals hieronder omschreven, kunnen vinden:

Chef Debiteurenadministratie

Functieomschrijving:

De Chef Debiteurenadministratie is belast met het aansturen van de sectie Debiteurenadministratie. De Chef Debiteurenadministratie is verantwoordelijk voor de debiteurenadministratie en -bewaking van niet-belasting middelen van het Land. Ook is de Chef verantwoordelijk voor de invordering van de openstaande posten debiteuren niet belastingmiddelen.

Werkzaamheden:

- Verantwoordelijk voor het effectief beheer van debiteurenbestand.
- Verantwoordelijk voor de facturering, invordering en afsluiten betalingsregelingen.
- Afhandelen van privaats- en publiekrechtelijke bezwaren.
- Verantwoordelijk voor het verwerken van de stamgegevens.
- Bijdragen aan de ontwikkeling en operationalisering van het invorderingsbeleid en richtlijnen betreffend de debiteurenbewaking.

Functie-eisen

- HBO plus (BE/BA of MER) met minimaal 5 jaar aantoonbare leidinggevende werkervaring
- Goede kennis van relevante wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in moderne talen;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige debiteuren;
- Ervaring in het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.

Invorderingsmedewerker

Functieomschrijving:

De Invorderingsmedewerker is belast met de invordering van openstaande posten van de debiteuren van niet-belastingmiddelen van het Land, evenals het voordragen van voorstellen voor het afsluiten van betalingsregelingen en het weergeven van opbouw van vorderingen ten behoeve van beantwoording van bezwaren.

Werkzaamheden:

- Belast met de invorderingsmaatregelen en debiteurenbewaking van openstaande posten door:
- Vaststellen aflossingscapaciteiten van cliënten;
 - Treffen van betalingsregelingen met cliënten;
 - Toetsen en beoordelen van mogelijke verrekening met openstaande vorderingen;
 - Ondernemen van invorderingsactie waar de vervaldata reeds zijn verstreken;
 - Beoordelen van verzoeken ten behoeve van uitstel van betalingen;
 - Adviseren over kwijtscheldingsverzoeken of schuldsaneringen;
 - Administratief verwerken van verminderingen en restituties, in het geautomatiseerde systeem;
 - Bewaken van de voortgang van inhoudingen, loonvorderingen en beslagen; Documenteren van klantgegevens en bijhouden van een lijst van vervolgingsacties;
 - Bewaken van wettelijke vervaldata aanmaningen en voorstellen van vervolgingsacties;
 - Verstrekken van informatie op verzoek van klanten;
 - Corresponderen met klanten, andere overheden en bedrijven.

Functie-eisen

- MBO plus met 3 tot 5 jaar relevante werkervaring;
- Algemeen theoretisch en praktische kennis van het vakgebied;
- Kennis van wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Ervaring met debiteurenadministraties;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige klanten;
- Ervaring het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en cv. Deze kunt u richten aan mevrouw Arriana Lo-A-Njoe, haar e-mail adres is: arriana.lo-a-njoe@drh.gov.aw. Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999

Ook kinderartsen vóór vuurwerkverbod



De organisaties willen in plaats van consumentenvuurwerk grote professionele vuurwerkshows.

ROTTERDAM — Steeds meer organisaties in Nederland spreken zich uit voor een verbod op consumentenvuurwerk. Inmiddels hebben ook kinderartsen en plastisch chirurgen zich achter een manifest geschaard dat dit weekeinde online is gegaan.

Vorig jaar lieten nog negen organisaties weten tegenstander te zijn van consumentenvuurwerk. Dat aantal is nu verdubbeld. Het gaat onder meer ook om organisaties van oogartsen en artsen van de spoedeisende hulp. Allemaal vinden ze dat het verbod kan leiden tot minder verwondingen. De huidige viering van oud en nieuw staat volgens hen niet in verhouding tot 'de ernstige

en vaak blijvende letsels, de materiële en immateriële schade, de handhavingsproblemen en de maatschappelijke overlast'. De achttien organisaties willen in plaats van consumentenvuurwerk grote professionele vuurwerkshows. Daar kan iedereen op een veilige manier naar kijken en de vuurwerktraditie blijft dan behouden. De beperking van de tijd dat vuurwerk mag worden afge-

stoken zet niet echt zoden aan de dijk, stellen de ondertekenaars. "Ondanks het halveren van de gedooftijd voor het afsteken van vuurwerk hebben wij oogartsen de afgelopen jaarwisseling slechts een daling van 14 procent van het aantal oogletsels gezien", zegt Tjeerd de Faber van Het Oogziekenhuis Rotterdam. Tijdens de afgelopen oud en nieuw zijn 574 slachtoffers van een vuurwerkoncervval behandeld op de spoedeisende hulp van een ziekenhuis. 210 mensen hadden oogletsel. Acht zijn blind aan één oog geworden en één persoon aan beide ogen. Acht mensen

verloren een hand of hebben ander letsel aan handen of andere ledematen.

Vuurwerkletsel ontstaat niet alleen door illegaal vuurwerk, maar met name door legaal vuurwerk, schrijven de organisaties verder. De verwondingen hebben daarnaast grote impact op slachtoffers en gezinnen. "Slachtoffers moeten soms meer dan 150 keer naar het ziekenhuis, voordat zij enigszins hersteld zijn." Er is tevens psychische schade en mensen kunnen hun werk niet meer doen.

Egypte stelt zaak tegen Ier voor 11e keer uit

CAÏRO — Egypte heeft vandaag de behandeling van een zaak tegen een nu twintigjarige Ierse Egyptenaar voor de derde keer uitgesteld. Ibrahim Halawa werd twee jaar geleden, toen hij nog minderjarig was, aangehouden tijdens een demonstratie tegen de regering. Sindsdien zit hij vast, zonder dat zijn zaak ooit is voorgekomen.

Volgens de Irish Examiner is de behandeling van de zaak nu uitgesteld tot 9 januari. Het is niet duidelijk of het

hernieuwde uitstel iets te maken heeft met het pleidooi van het Europese Parlement om de man vrij te laten. Het Egyptische ministerie van Buitenlandse Zaken gaf gisteren aan dat dat verzoek een 'inmenging in de onafhankelijke rechtspraak' van Egypte was en verwierp het.

Moeder deed baby in magnetron: levenslang

SACRAMENTO — Een Amerikaanse die haar dochter van één maand in de magnetron heeft gestopt, heeft levenslange gevangenisstraf gekregen. Volgens het Amerikaanse stelsel is dat een straf van maximaal 26 jaar.

Ka Yang werd schuldig bevonden aan moord. Yang was in maart 2011 slechts heel even alleen met het meisje, Marabelle Thao-Lo. Dat was genoeg voor de vrouw om het kind 2,5 minuut in de magnetron te stoppen. Het meisje liep daardoor volgens de autoriteiten zware brandwonden op, meldt de Amerikaanse zender KCRA. Yang vertelde de politie eerst dat ze een epileptische aanval had gehad en het kind toen ze bijkwam bij een elektrische kachel had gevonden. De rechercheurs vonden echter een gesmolten fopspeen in de magnetron, waarop de vrouw bekende.

Republikeinen: Bommen op koninkrijk Aladdin

WASHINGTON — Een derde van de aanhangers van de Republikeinse partij in de Verenigde Staten zegt in een peiling voorstander te zijn van een bombardement op het koninkrijk Agrabah.

Bij de enquêtevraag stond alleen niet waar Agrabah precies ligt, namelijk in de Disney-versie van het sprookje Aladdin.

Een meerderheid van de Republikeinse kiezers (54 procent) is er voorstander van dat moslims niet langer toegang krijgen tot de

Verenigde Staten, zoals presidentskandidaat Donald Trump wil. Bijna de helft (46 procent) wil dat er een nationale database komt van de moslims in het land. Een op de vier ondervraagden zei dat de islam in de VS zou moeten worden verboden.

Noodtoestand uitgeroepen in San Bernardino

SACRAMENTO — De gouverneur van de Amerikaanse staat Californië heeft gisteren alsnog de noodtoestand uitgeroepen vanwege de schietpartij in San Bernardino op 2 december.

Met de verklaring verplicht de staat zich het gewest San Bernardino te helpen bij de afhandeling van de nasleep van de schietpartij, waardoor veertien mensen om het leven kwamen. Zo levert de staat extra mankracht en hoeft het gewest niet te betalen voor de uitvaarten van de slachtoffers en de overlijdensverklaringen, meldt de krant *USA Today*.

Syed Farook en zijn vrouw Tashfeen Malik openden op 2 december het vuur tijdens een kerstviering van een gewestelijke dienst. Naast de dodelijke slachtoffers raakten 26 mensen gewond. De twee daders werden later doodgeschoten door de politie. President Barack Obama



President Obama spreekt met de pers na zijn ontmoeting met nabestaanden van de schietpartij in San Bernardino.

had gisteren een bijna drie uur durende ontmoeting met de nabestaanden en slachtoffers van de schietpartij.

Na afloop zei hij dat hij was geraakt door hun nadruk-

kelijke verzoek om tolerantie. Hij noemde de families een voorbeeld van de kracht, eenheid en liefde die er bestaat in de gemeenschap van San Bernardino en in de Verenigde Staten.

Politie Ethiopië doodt 75 demonstranten

ADDIS ABEBA — Bij demonstraties in Ethiopië hebben de veiligheidsdiensten sinds het begin van de maand al zeker 75 mensen gedood. Dat heeft de mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch (HRW) vandaag gemeld.

De demonstraties in het gebied Oromo zijn gericht tegen de uitbreiding van de nabijgelegen hoofdstad Addis Abeba en de daardoor dreigende onteigeningen. De protesten begonnen drie weken geleden en hebben zich inmiddels naar honderd plaatsen uitgebreid. De rege-

ring van het Oost-Afrikaanse land spreekt van terrorisme en grijpt met harde hand in. "De aanduiding van voornamelijk vreedzame demonstranten als terroristen en de inzet van militairen is een gevaarlijke escalatie van deze ontvlambare situatie", zei een woordvoerder van HRW.

De Ethiopische regering spreekt van slechts negen doden.

Volgens de aanvoerder van de demonstranten, Bekele Gerba, heeft de frustratie van het volk over de onderdrukking en de armoede in het land zich jarenlang opgebouwd. Vrijheid van meningsuiting en oppositie worden in Ethiopië onderdrukt. De regeringspartijen hebben 100 procent van de zetels in het parlement.

‘President Rwanda kan aanblijven tot 2034’



De Rwandese president Paul Kagame bracht gisteren in Kigali zijn stem uit voor het referendum.

KIGALI — Rwanda heeft er gisteren in een referendum voor gestemd om de beperkingen van het aantal presidentstermijnen op te heffen, blijkt uit de voorlopige resultaten.

Met 21 van de 30 stemdistricten geteld, stemde 98 procent voor opheffing van de limiet van twee termijnen. Daarmee komt de weg

vrij voor president Paul Kagame om langer aan de macht te blijven, in theorie zelfs tot 2034. Kagame kan door het referendum nogmaals een termijn van zeven jaar uitienden, gevolgd door twee termijnen van vijf jaar, meldt de Britse krant *The Guardian* vandaag. Kagame werd in 2000 president en leidt Rwanda feitelijk al sinds het einde van de

genocide in 1994. Hij wordt geroemd om de stabiliteit en economische groei die hij het land heeft gebracht, maar critici noemen hem een autoritair heerser die geen oppositie toestaat en de mensenrechten schendt.

Politieke tegenstanders noemen het referendum ondemocratisch en de Verenigde Staten, een bondgenoot van

Rwanda, zijn een verklaard tegenstander van Kagame's poging om aan de macht te blijven.

De Europese Unie heeft zijn zorgen geuit omdat het referendum erg snel is georganiseerd en de oppositie onvoldoende tijd had om campagne te voeren tegen verlenging van Kagame's ambtstermijn.

‘Het premierschap is geen leuke baan’

DEN HAAG — Het premierschap is geen leuke baan, maar wel ‘een waanzinnige eer’. Dat zei minister-president Mark Rutte in een interview met *De Telegraaf* vandaag.

Hij voelde de verantwoordelijkheid van zijn werk het afgelopen jaar zwaarder dan andere jaren. "Dit jaar heb ik de verantwoordelijkheid van mijn functie heel zwaar gevoeld. 2014 was met die verschrikkelijke

MH17-ramp natuurlijk ook een zwaar jaar. MH17 was ook in 2015 nog heel erg voelbaar", aldus Rutte.

Ook de vluchtelingencrisis en de toegenomen terreurdreiging maakte 2015 een

heftig jaar voor Rutte. "In mijn baan ontmoet je logischerwijs veel mensen die te maken hebben met verdriet. En ik ontmoette ook mensen die angst hebben voor terreur of de asielinstroom. De baan heeft leuke aspecten, maar ik kan niet zeggen dat het een leuke baan is", zegt de minister-president. Hij denkt niet dat de

nasleep van de Teevendeal blijvende schade heeft aangericht. "Ik heb de Kamer toegezegd dat ik lessen ga trekken en wil werken aan herstel van vertrouwen. Ik heb geen reden om aan te nemen dat het effect heeft op andere terreinen. We hebben altijd goed samengewerkt met partijen en daar willen we mee doorgaan."

Euro

Verlies

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen zijn gisteren over een breed front in het rood gesloten. Beleggers namen gas terug na de opluchtingsrally die volgde op de renteverhoging in de Verenigde Staten.

De AEX-index in Amsterdam eindigde 1,1 procent lager op 434,15 punten. De MidKap zakte 0,8 procent naar 670,82 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt verloren tot 1,2 procent.

In de AEX sloot Altice de rij met een min van bijna 6 procent. Het kabelbedrijf moet geduld hebben met de goedkeuring voor de overname van Cablevision. De Amerikaanse veiligheidsdiensten maken zich zorgen over de grondstations voor satelliet-tv die bij de deal zijn inbegrepen. Staalconcern ArcelorMittal ging aan kop met een winst van 4,2 procent, gevolgd door verzekeraar Delta Lloyd (plus 3,8 procent).

SBM Offshore zette de daling voort met een min van 2,9 procent. De maritiem dienstverlener aan de olie- en gasindustrie verloor donderdag al ruim 8 procent, nadat was gebleken dat zowel de voormalige als de huidige top van SBM in Brazilië wordt verdacht van betrokkenheid bij het omkopschandaal rond staatsoliebedrijf Petrobras.

In Kopenhagen moest containervervoerder A.P. Møller-Maersk een verlies slikken van bijna 3 procent, na een afwaardering van het aandeel door Danske Bank.

De euro was 1,0840 dollar waard, tegen 1,0811 dollar bij het Europese slot op donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie klom 1,7 procent tot 35,56 dollar. Brentolie steeg 1,4 procent naar 37,58 dollar per vat.

Wall Street

Rood

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren flink in het rood gesloten. Daarmee werd een vervolg gegeven aan de negatieve tenor die donderdag op Wall Street werd ingezet, een dag na de renteverhoging door de Federal Reserve.

De Dow-Jonesindex noteerde aan het slot van de handel 2,1 procent lager op 17.128,45 punten. De brede S&P 500 daalde 1,8 procent tot 2005,52 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 1,6 procent tot 4923,08 punten. Vliegtuigfabrikant Boeing stond bij de grootste dalers in de Dow met een min van 4,1 procent. Analisten zijn bezorgd dat de vraag naar vliegtuigen kan afzakken door de wereldwijde economische afkoeling. Verder vrezen ze dat door de lage olieprijsen er minder noodzaak is bij luchtvaartmaatschappijen om brandstofzuinigere toestellen te kopen.

Citigroup ging 3,1 procent omlaag. De Amerikaanse bank zou van plan zijn om minstens 2000 banen te schrappen. Ook andere financiële fondsen stonden onder druk. Zo verloren JPMorgan Chase, Bank of America en Morgan Stanley tot 3,4 procent aan beurswaarde.

Het Canadese smartphonebedrijf BlackBerry (plus 10,4 procent) boekte afgelopen kwartaal een kleiner verlies dan een jaar eerder. De omzet stond opnieuw zwaar onder druk, maar de inkomsten uit softwarelicenties lieten mede dankzij een paar overnames een forse stijging zien. BlackBerry heeft zich onder leiding van topman John Chen neergelegd bij een veel kleinere rol als smartphoneproducent.

Entertainmentconcern Walt Disney leverde 3,8 procent in na een adviesverlaging.

Building Depot haalt ruim 6,7 miljoen gulden op voor groei kredietportefeuille

WILLEMSTAD — De Building Depot Member Services Curaçao B.V., de financieringsaanbieder voor klanten van Building Depot, wil via een obligatie 9 miljoen gulden ophalen. Daarvan is meer dan 75 procent al geplaatst. Dat maakt de Curaçao Financial Group (CFG), de manager van de obligatie-emissie, via een persbericht bekend.

De obligaties werden via een 'private placement' (niet publiekelijk, maar in een besloten groep) beschikbaar gesteld aan banken, institutionele beleggers en particulieren in coupures van 100.000 gulden. Er zijn twee verschillende klassen aangeboden die 7 procent en 8

procent couponrente per jaar betalen voor looptijden van respectievelijk 4 en 8 jaar. De overige obligaties zullen als aparte tranche in de lokale en regionale markten worden geplaatst in het eerste kwartaal van 2016. De SFT Bank voert het agentschap.

De meerderheid van de beleggers bestaat uit pensiofondsen en verzekeringsmaatschappijen die onder toezicht staan van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten. Met de uitgifte van obligaties is het gelukt om investeerders toegang te verschaffen tot alternatieve en private beleggingsproposities. Anderzijds heeft Building Depot toegang gekregen tot de kapitaalmarkt. Een ontwikkeling die volgens CFG actueel is dan ooit nu banken moeilijk financiering verstrekken.

Building Depot Member Services Curaçao werd in 2005 opgericht en mag financieringen tot 500 miljoen gulden voor aankopen in de winkel aanbieden.

Deze tak van Building Depot levert een aanzienlijk percentage van de omzet en is een belangrijke pijler voor de toekomstige groei van het bedrijf. Building Depot Member Services Curaçao is van plan om de opbrengst van de emissie te gebruiken voor verdere groei van de kredietportefeuille.

Chinezen verhogen bod op Zwitserse chemiereus

BASEL — Het Chinese chemiebedrijf ChemChina heeft zijn bod verhoogd op het Zwitserse Syngenta, 's werelds grootste fabrikant van landbouwbestrijdingsmiddelen.

Het nieuwe bod van de Chinese staatsonderneming zou naar verluidt neerkomen op een bedrag van 44 miljard dollar, 2 miljard dollar meer dan het vorige maand uitgebrachte bod. Dat bod werd door de Zwitsers afgewezen.

Volgens persbureau Bloomberg, dat zich baseert op ingewijden, wil ChemChina het Zwitserse concern in twee stappen overnemen door een belang van 70 procent te kopen met een optie om in een later stadium de resterende 30 procent te verwerven. Het bestuur van het in Basel gevestigde Syngenta komt naar verwachting nog voor het einde van het jaar bij elkaar om een besluit te nemen over het nieuwe bod.

De druk op Syngenta om tot een krachtenbundeling te



Foto: Shutterstock

komen groeit, nu de Amerikaanse chemiereuzen Dow Chemical en DuPont vorige week definitief hebben besloten om te fuseren. Daardoor ontstaat een onderneming met een marktwaarde van meer dan 100 miljard dollar.

De bedoeling is dat de focus van het fusiebedrijf komt te

liggen op zaden en gewasbeschermingsmiddelen. Daarmee wordt het een geduchte concurrent van Syngenta en het Amerikaanse Monsanto. Monsanto bracht eerder dit jaar een bod uit op zijn Zwitserse branchegenoot van ruim 46 miljard dollar, dat door Syngenta werd afgewezen. Inmiddels zouden beide

partijen weer informele gesprekken met elkaar voeren over het combineren van activiteiten. Interim-topman John Ramsay van Syngenta zei onlangs dat een deal met ChemChina minder mededingingsproblemen oplevert dan een deal met een Westerse rivaal.

Biotechnologiebedrijf Isis verandert naam

CARLSBAD — Het Amerikaanse biotechnologieconcern Isis Pharmaceuticals gaat zijn naam veranderen om te voorkomen dat het wordt verward met de gelijknamige terreurgroepering. Het bedrijf zal vanaf 22 december verdergaan onder de nieuwe naam Ionis Pharmaceuticals.

Het beursstijgingssymbool zal worden veranderd in IONS in plaats van ISIS. De Californische onderneming heeft bijna een jaar gediscussieerd over een nieuwe naam, maar

de terreuraanslagen in Parijs waren de laatste druppel omdat het Franse werknemers in dienst heeft die persoonlijk geraakt werden door de aanslagen. Het bedrijf was oorspronkelijk genoemd naar de Egyptische godin Isis die in verband wordt gebracht met goede gezondheid en had die naam sinds de oprichting 26 jaar geleden. Het concern stelt dat het liever in verband wil worden gebracht met de 'levensreddende en innovatieve' medicijnen die het maakt en dat daarom voor een naamsverandering is gekozen.

Congres VS akkoord met einde exportban olie

WASHINGTON — Het Amerikaans Congres heeft gisteren ingestemd met een nieuwe begroting en het opheffen van een veertigjarig verbod op de export van Amerikaanse ruwe olie. President Barack Obama zal naar verwachting de nieuwe begroting en het opheffen van de exportban gaan ondertekenen.

Met de begroting voor het fiscale jaar 2016 is een bedrag gemoeid van 1,1 biljoen dollar. Volgens de beleidsmakers bevat de nieuwe begroting maatregelen om de werkgelegenheid en economie te stimuleren, waaronder omvangrijke belastingverlagingen.

Het einde van het exportverbod op Ameri-

kaanse ruwe olie was een prioriteit voor de Republikeinen.

Het verbod werd opgelegd na de oliecrisis begin jaren zeventig vanwege zorgen bij het Congres over de afhankelijkheid van de Verenigde Staten van geïmporteerde olie. In ruil voor het opheffen van de exportban krijgen de Democraten belastingvoordelen voor wind- en zonne-energie.

Op een persconferentie in het Witte Huis liet Obama weten het Congres te danken voor het goedkeuren van de begroting, hoewel hij niet bepaald enthousiast is over alle onderdelen. "Maar het is een begroting die, zoals ik had geëist, investeert in onze strijdkrachten en de middenklasse."

Obstakels voor gaspijplijn vanuit Rusland

BRUSSEL — De geplande verdubbeling van de Nord Stream-gaspijpleiding van Rusland naar Duitsland stuit op Europees verzet. De Europese regeringsleiders stelden gisteren in Brussel dat elk nieuw energieproject de afhankelijkheid van buitenlandse energie niet mag vergroten.

Nord Stream II voldoet niet aan de voorwaarden en ondermijnt de rol van Oekraïne als doorvoerland, zei EU-president Donald Tusk. "Het project moet wel volledig in overeenstemming zijn met de voorwaarden als het financiële, politieke of juridische steun van EU-instellingen wil krijgen." Door de uitbreiding zou de capaciteit van de bestaande pijpleiding met 55 miljard kubieke meter gas per jaar worden vergroot. De pijpleiding kan 26 miljoen huishoudens van gas voorzien. Belangrijke spelers in het project zijn het Russische

staatsconcern Gazprom, oliebedrijf Shell en het Duitse energieconcern E.ON. Onder meer Italië en Oost-Europese landen hebben vragen bij het project, mede omdat de aardgaspijpleiding die via de Zwarte Zee naar Italië en Oostenrijk zou worden aangelegd (South Stream) werd geannuleerd vanwege mogelijke bezwaren van Brussel. Het is belangrijk te verduidelijken waarom Nord Stream II dan wel door zou kunnen gaan, zei Tusk. De Europese Commissie is bezig te bepalen of het project doorgang kan vinden. Duitsland zegt af te wachten hoe het loopt met de vergunningen, zei de Duitse bondskanselier Angela Merkel. Ook zij vindt het belangrijk dat Oekraïne wordt gecompenseerd voor het mislopen van inkomsten als de Nord Stream II-pijplijn wordt aangelegd, omdat daardoor minder gas via Oekraïne naar Europa wordt getransporteerd.

Twee pakketbezorgers winnen zaak van PostNL

HAARLEM — PostNL heeft gisteren twee rechtszaken verloren van zelfstandige pakketbezorgers. Die claimden dat ze eigenlijk in dienst waren van het postbedrijf en dat PostNL hen niet zomaar de laan uit kon sturen.

De rechtbank in Haarlem deed uitspraak in drie zaken. Bij de derde kreeg PostNL wel gelijk. Het gaat om zelfstandigen met wie PostNL de contracten wilde beëindigen wegens klachten. De zogeheten subcontractors lieten het daar niet bij zitten. Ze voerden aan dat ze in de praktijk een arbeidsovereenkomst hadden.

De rechter ging hier in twee gevallen in mee. Bij hen was de werksituatie inderdaad vergelijkbaar met een dienstverband. De opzegging van hun contract is nu vernietigd en als voorschot op hun loon is 1000 euro netto per maand toegewezen. De rechter heeft alleen nog niet beslist of ze ook weer aan het werk kunnen. Dat moet nog worden bekeken, gelet op de klachten die er waren over hun functioneren. Ze hadden zich

volgens PostNL ook onacceptabel gedragen tijdens stakingen van de subcontractors eerder dit jaar.

Dat de rechter anders oordeelde ten aanzien van de derde pakketbezorger heeft ermee te maken dat hij voordat hij voor PostNL ging werken al als zelfstandige stond ingeschreven bij de Kamer van Koophandel. Ook werkte hij niet in zijn eentje, maar zette hij structureel betaalde vervangers in.

PostNL besloot recent om met meerdere subcontractors niet meer verder te gaan. Dit gebeurde om uiteenlopende redenen, soms ook omdat ze niet voldeden aan bepaalde eisen voor een Europese vergunning. Bij verschillende rechtbanken in Nederland lopen in totaal negentien procedures van gewezen pakketbezorgers van PostNL die een zaak hebben aangespannen, omdat ze het hier niet mee eens zijn.

Een woordvoerder van PostNL liet in een reactie weten dat het bedrijf overweegt in hoger beroep te gaan tegen de uitspraak van de rechter.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	18-Dec			18-Dec	
DOW JONES	17126.98	+2.11%	AEX	434.15	+1.10%
S&P 500 INDEX	2005.46	-1.78%	ARCELORMITTAL	3.59	+4.18%
NASDAQ	4923.08	-1.59%	AEGION NV	5.10	-0.41%
AMAZON.COM INC	664.74	-0.88%	AHOLD NV	19.47	-2.01%
APPLE INC	105.90	-2.83%	AKZO NOBEL	61.50	-1.21%
BAIDU INC-SP ADR	191.92	-2.55%	ASML HOLDING NV	80.77	-1.19%
BERKSHIRE HATH-B	125.53	-3.31%	DSM (KONIN)	46.01	-0.86%
CITIGROUP INC	61.21	-3.08%	HAL TRUST	159.70	0.00%
COCA-COLA CO	42.50	-2.28%	HEINEKEN NV	78.29	-1.67%
WALT DISNEY CO	107.55	-3.98%	ING GROEP NV	12.38	-0.88%
3D SYSTEMS CORP	10.32	-3.20%	KPN (KONIN) NV	3.38	-2.76%
EBAY INC	27.46	-2.10%	KONINKLIJKE PHIL	23.55	-2.44%
FACEBOOK INC-A	104.04	-2.05%	RANDSTAD HOLDING	56.41	-1.21%
GENERAL ELECTRIC	30.28	-0.88%	RELX NV	15.22	-1.52%
ALPHABET INC-A	756.85	-1.69%	ROYAL DUTCH-SHA	20.30	-0.47%
HP INC	11.50	-3.40%	TOMTOM	11.24	-1.75%
HOME DEPOT INC	130.28	-0.53%	TOTAL SA	42.01	-0.26%
INTEL CORP	33.88	-2.95%	UNILEVER NV-CVA	39.57	-1.47%
JOHNSON&JOHNSON	101.95	-1.63%	W.P. STEWART HOL	326.73	-2.26%
LINKEDIN CORP-A	225.80	-2.31%	SCOTIABANK FUNDS		17-Dec
MICROSOFT CORP	54.13	-2.82%	MONEY MARKET	13.0667	0.00%
PROCTER & GAMBLE	78.13	-2.69%	US DOLLAR BOND	2.6212	-0.28%
ROYAL DUTCH-ADR	43.71	-0.46%	GLOBAL GROWTH	2.3632	-1.08%
STARBUCKS CORP	58.62	-1.58%	US GROWTH	12.5158	-1.52%
TWITTER INC	22.98	-1.37%	CANADIAN GROWTH	2.3331	-1.59%
WAL-MART STORES	58.85	-0.22%	FUNDS		17-Dec
WHOLE FOODS MKT	32.75	-1.89%	BGF CONT EUR FLEX	23.05	-0.70%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	15.12	-0.53%
ALERIAN MLP-AMLP	10.44	-0.77%	BGF FIX INC GBL OP	13.13	0.00%
ISH GBL HY BD - GHYG	44.38	-0.52%	BGF GBL ALLOCATION	49.08	-0.33%
ISH IBOXX HY BD - HYG	79.53	-0.38%	BGF USD CORE BOND	16.68	-0.06%
ISH SELECT DIV - DIVY	74.40	-1.57%	BGF USD HI YIELD BND	26.67	0.34%
ISH MSCI EMKT - EEM	32.65	-0.34%	TEMPLETON GBL BND	23.03	0.22%
ISH MSCI PAC - EPP	38.01	-0.53%	TEMPLETON ASIAN SM	38.88	0.44%
ISH RUSSELL - INVV	118.85	-1.65%	CURRENCIES		18-Dec
ISH S&P 500 - SPY	114.21	-1.97%	YEN/USD	121.4200	-0.99%
ISH EUROPE - IEV	39.77	-1.24%	EUR/USD	1.0837	-0.17%
POWERSH-QQQ	109.90	-2.15%	CAN/USD	1.3922	-0.24%
POWERSHARES DB C	13.27	-0.45%	GBP/USD	1.4897	-0.03%
SPDR S&P INT DIV-DWX	32.43	-2.08%	COMMODITIES		18-Dec
SPDR S&P MID-400	246.75	-1.77%	OIL WTI	34.68	-0.83%
SPDR S&P 600 SMA	97.41	-4.12%	GOLD	1065.79	-1.30%
VANGUARD REIT - VNO	79.08	-1.16%	SILVER	14.0965	-2.83%
WSDOMTR JAP H-EQ-DJX	52.58	-2.67%	WHEAT	484.0000	-0.10%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

**Aruba Animal Shelter**

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Bedrijfje gokt op scheidingen

Een Amerikaanse start-up wil geld verdienen aan scheidingen. Het bedrijfje SwanLuv wil stellen het geld lenen voor de bruiloft van hun leven, maar als ze gaan scheiden moeten ze het hele bedrag, inclusief rente, terugbetalen.

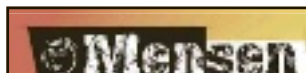
Paren die zich bij SwanLuv melden, moeten allerlei informatie over hun relatie en hun manier van leven geven. Het bedrijf berekent dan hoe hoog de kans is dat het huwelijk strandt. Als SwanLuv met het bruidspaar in zee gaat, krijgen ze een lening van 10.000 dollar. Dat geld hoeven ze niet terug te betalen zo lang het huwelijk standhoudt.

Komt er een scheiding, dan eist SwanLuv het geleende bedrag terug en moet er ook een aanzienlijke rente worden betaald. Bij het bepalen van de rente speelt een aantal factoren een rol. Een daarvan is de duur van het huwelijk. Hoe langer een stel getrouwd is, hoe meer

rente ze moeten betalen.

Volgens de website *Oddity Central* zijn er ook allerlei individuele clausules in de contracten opgenomen. Als een huwelijk strandt vanwege geweld, dan moet de geweldpleger opdraaien voor de kosten en gaat het slachtoffer vrijuit. Overigens biedt SwanLuv de klanten wel relatietherapie aan voor als het huwelijk op springen staat.

Ceo en medeoprichter Scott Avy noemt SwanLuv 'het casino voor je huwelijk'. Hij denkt ook dat stellen die echt van elkaar houden kunnen verdienen aan zijn bedrijfsmodel. "Maar de cijfers liegen niet", waarschuwt hij. "50 procent van de huwelijken wordt na verloop van tijd ontbonden en daar kunnen we aan verdienen." Mensen die zich bij SwanLuv aansluiten gokken op zichzelf. "En als ze die gok niet aandurven, moeten ze zich afvragen of ze wel echt willen trouwen", zegt Avy.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Kat komt na tien jaar weer opdagen

Kat Nico is na bijna tien jaar weer herenigd met zijn baasjes. Die hadden alle hoop al opgegeven dat ze hem ooit terug zouden zien, maar Nico dook onlangs plotseling weer op. De zwarte kat verdween in 2006 toen hij nog maar zes maanden oud was uit zijn woonplaats in het Duitse Noordrijn-Westfalen. Tien jaar lang was hij spoorloos, tot hij een paar weken geleden werd binnengebracht bij een dierenasiel in een buitenwijk van Duisburg. De medewerkers van het asiel scanden zijn chip en ontdekten dat Nico al bijna een decennium vermist was. "Ik werk al zestien jaar in dierenasiels en ik heb dit nog nooit meegemaakt", ver-

telde medewerkster Nadine Förster donderdag in de regionale krant *Rheinische Post*. De medewerkers van het dierenasiel dachten aanvankelijk dat het een foutje in het systeem was. Maar uit een belletje naar de baasjes van Nico bleek dat de kat inderdaad al die tijd vermist was geweest.

Nico verkeerde in goede gezondheid, hij lijkt zijn tijd als dakloze kat goed te hebben doorstaan. Zijn baasjes hebben hem opgehaald bij het dierenasiel, maar in de tijd dat hij weg was is er wel veel veranderd. Hij zal voortaan met het nieuwe huisdier van de familie door één deur moeten. Ze hebben nu namelijk ook een hond.

Zebra op kerstmenu leeuwen in Zoo Duisburg

Twee leeuwen in de dierentuin van de Duitse stad Duisburg hebben alvast een royaal kerstdiner gekregen. De twee zijn al een dikke week bezig om een 250 kilo zware zebra naar binnen te werken.

Het zebravrouwtje, eveneens bewoner van de Zoo, was met 24 jaar al oud en broos. Ze zou eerst zijn doodgeschoten. "De zebra zou sowieso snel zijn gestorven. Op deze manier heeft het de leeuwen nog iets goeds bezorgd", legde directeur Volker Grün uit. "Het is het



beste biologische vlees dat men zich kan voorstellen

Mensen

Angèle Croes rondt masteropleiding cum laude af

In juli rondde Angèle Croes haar masteropleiding in 'Technology and Operations Management' cum laude af aan de Rijksuniversiteit van Groningen, na haar eerder behaalde bachelordiploma in Informatica. Gisteren vond haar buluitreiking plaats. "Als trotse ouders willen we haar allereerst bedanken dat ze op ons heeft gewacht om ook bij de ceremonie van haar buluitreiking aanwezig te zijn en haar nogmaals van harte feliciteren met het behaalde resultaat. Wij wensen haar veel succes toe in haar toekomstige carrière. Ook veel gelukwensen van je zussen en overige naaste familie", aldus de ouders van de geslaagde.



Vrouw sleept kind (6) voor de rechter



Een Oostenrijkse vrouw eist 38.000 euro schadevergoeding van een meisje van zes jaar. Het kind zou een ongeluk veroorzaakt hebben op

de skipiste en daarbij raakte de vrouw zo ernstig gewond dat ze volgens haar advocaat nooit meer kan skiën.

De vrouw botste op het kind toen ze aan het afdalen was. Volgens de vrouw veroorzaakte het meisje de botsing, omdat ze niet goed uitkeek. Normaal kunnen kinderen niet worden aangeklaagd, maar de advocaat van de vrouw vond dat het kind kon begrijpen dat haar actie gevaarlijk was. In dat soort gevallen staat de Oostenrijkse wet het toe dat kinderen worden vervolgd. Een door de rechtbank geraadpleegde expert vindt echter dat de vrouw en het kind beiden schuld hebben aan het ongeluk. De vrouw verloor eerder al een rechtszaak tegen de ouders van het kind en de skileraar. Begin januari doet de rechter uitspraak in de nieuwe rechtszaak.

Tekening Kwik en Flupke voor 1 miljoen euro



Een cover van het stripalbum 'De guitenstreken van Kwik en Flupke' van de Belgische striptekenaar Hergé wordt voor een miljoen euro te koop aangeboden. Hergé – met name bekend van zijn Kuifje-strips – maakte de tekening met Oost-Indische inkt in 1951. Het werk wordt door een galerie aangeboden ter gelegenheid van de kunst- en antiekbeurs Braf in Brussel. Deze vindt eind januari plaats.

De galerie spreekt van een uitzonderlijke verkoop. De meeste kaften zijn namelijk in het Hergé Museum te zien. Op de cover staan de twee kwajongens Kwik en Flupke terwijl ze wijkagent 15 uitdagen. Deze wijkagent is in de strips regelmatig het slachtoffer van de streken van de Brusselse jongens.

De galerie biedt ook nog andere werken van de in 1983 overleden striptekenaar aan.

Ouders verkleden zich als elf uit protest

In het Italiaanse dorpje Antey-St-André lopen opvallend veel kerstelfen rond. Het zijn verklede ouders die protesteren tegen de plaatselijke zondagsschool. Daar kregen hun kinderen te horen dat de Kerstman niet bestaat en dat het overslaan van de Kerstmis een doodzonde is.

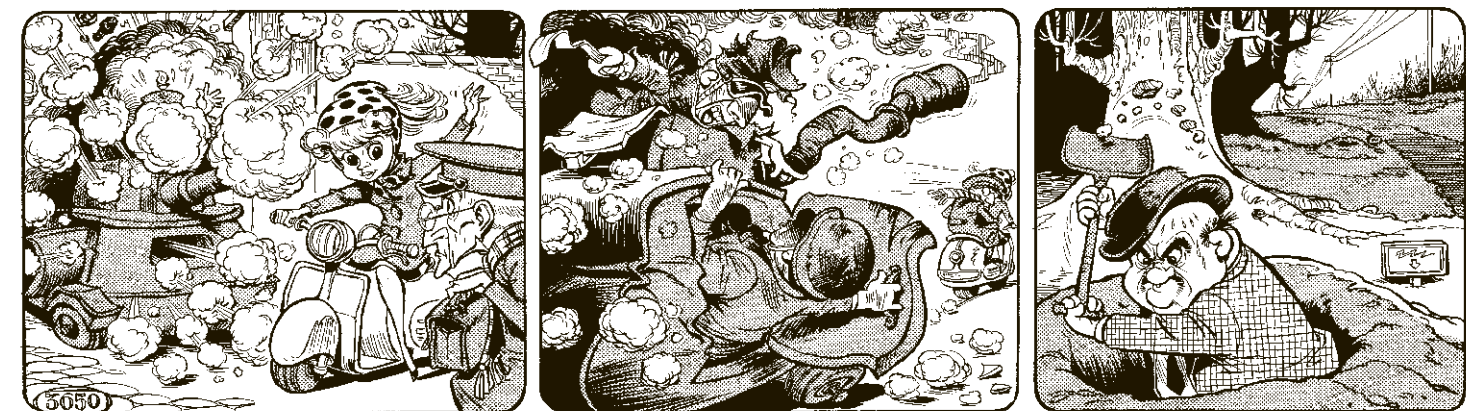
De boze elfen gingen de straat op om handtekeningen te verzamelen voor een petitie. Daarin roepen ze de regionale bisschop op om maatregelen te nemen tegen kerkvader Zibigniew. Hij wordt gezien als de man

die Kerstmis van de kinderen heeft afgepakt, meldt de krant *La Stampa*.

De kerkleiders vinden dat de ouders de kwestie opblazen. Zibigniew komt uit Polen en omdat zijn Italiaans niet zo heel goed is, heeft hij de Kerstgedachte een beetje verkeerd uitgelegd, zeggen ze. De Poolse geestelijke moest zeggen dat de Kerstman in allerlei culturen over de hele wereld thuishoort en dat hij afstamt van Sint Nicolaas, de bisschop van Mira. Door zijn slechte Italiaans kwam die boodschap echter heel anders over.

Koning Hollewijn en de Drummel

Door Marten Toonder



De brandende sigaret van Wiebel gleed in de kanonsloop naar het ontstekingsmecha-nisme en bracht de daar aanwezige ontplofbare stoffen tot ontbranding. Het gaf een knal en het meisje maakte van de daardoor ontstane verwarring gebruik om op de scooter te springen en het voertuigje te starten. 'Schiet op!' riep ze tot de ambtenaar Trilbinder. 'We moeten er een beetje vandoor — en ze hebben het nu even te druk om op ons te letten!' 'Ik vraag me af...' mompelde de ambtenaar terwijl hij aarzelend gehoorzaamde. 'Als ik het transmittertje verkeerd heb geplaatst, dien ik het eigenlijk te repareren!' Wiebel Wip

wachtte echter niet op zijn overwegingen. Ze gaf gas en even later had het tweewielertje de onbruikbaar geraakte leger-eenheid reeds achter zich gelaten. Intussen had detective Euvel niet stilgezeten. Hij was vastbesloten om de bron op te sporen van de vele onregelmatigheden, en nu volgde hij moeizaam een spoor.

'Die drummelleiding wordt aangegeven door zigzagbordjes!' stelde hij al gravend vast. 'Dit is nu al m'n tiende kuil en de tiende keer dat ik zo'n bordje zie! Maar in plaats dat die dingen aanwijzen in welke richting de verdachte draden lopen, moet ik dat door graafwerk ontdekken! Wát een baan!'

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Handbalsters naar finale WK



Foto: AFP

De Nederlandse speelsters zijn uitzinnig van vreugde na het bereiken van de WK-finale.

HERNING — De Nederlandse handbalsters hebben opnieuw geschiedenis geschreven op het WK in Denemarken. De stuntploeg van bondscoach Henk Groener bereikte gisteravond in de sporthal van Herning de finale na een zinderende overwinning op Polen in de halve finales: 30-25. Nog nooit stond het Nederlands vrouwenteam in de finale van een WK.

Oranje maakte in de eerste helft al het verschil met het snelle en dodelijk effectieve spel waarop het patent heeft dit toernooi. Polen probeerde het met fysiek spel, maar kreeg geen vat op de beweeglijke internationals van Nederland, met keepster Tess Wester ook weer als een van de uitblinksters. Estavana Polman was topschutter met zes doelpunten. Opbouwster Nycke Groot scoorde vijf keer

en werd tot beste speelster van de wedstrijd uitgeroepen. Yvette Broch noteerde ook vijf treffers. Van overschatting was geen sprake bij de Nederlandse ploeg, die in de groepsfase al met ruime cijfers van Polen had gewonnen (31-20). Vanaf het eerste fluitsignaal speelde Oranje geconcentreerd en goed. Bij rust was de voorsprong al zeven doelpunten: 15-8. Na rust drukte Ne-

derland meteen door en liep de positieve marge op naar negen, maar de Poolse vrouwen herpakten zich en kwamen geleidelijk terug in de wedstrijd; het verschil slonk naar drie (27-24). De verslapping bij Oranje duurde maar even; op karakter vocht de ploeg zich in een spannende slotfase naar een historische prestatie. Groot was lichamelijk en geestelijk op na de thriller. “Ik kan nu nog niet nadenken over de finale, ik ben helemaal kapot. Deze wedstrijd duurde wel héél lang”, zei de opbouwspeler. Topschutter Polman was uitzinnig van vreugde. “Heerlijk. We staan in de finale en nu

gaan we voor niets minder dan de gouden medaille. Het was aanvallen, eroverheen en dan de wedstrijd winnen. Wat wil je nog meer. We zijn klaar voor de finale.” De tegenstander in de eindstrijd is Noorwegen, dat in de andere halve finale Roemenië met 35-33 klopte. Daarvoor had de Deense ploeg wel een verlenging nodig. Als het Nederlands team zondag de wereldtitel veroverd, is het meteen geplaatst voor de Olympische Spelen van Rio in 2016. “Ik kan het niet geloven”, zei bondscoach Groener. “We werken al jaren met elkaar en ik heb de ploeg zien groeien. Op dit toernooi past het gewoon allemaal.”

Ziyech weet het even niet meer

ARNHEM — Waar ligt de toekomst van Hakim Ziyech? Dat wordt misschien wel de belangrijkste vraag tijdens de komende transferperiode.

“Dat weet ik zelf ook niet, dat moet je aan mijn zaakwaarnemer vragen”, zei de aanvoerder van FC Twente gisteren met een diepe zucht na de zware nederlaag bij Vitesse (5-1).

Ziyech nam wel weer het enige doelpunt van de Tukkers voor zijn rekening en staat halverwege het seizoen al op tien treffers. De kans dat de Marokkaanse international bij het sportief en financieel geplaagde Twente blijft, lijkt nihil. Ziyech heeft al aangegeven graag te willen vertrekken uit Enschede. “Wat ik zelf wil? Ik ben de afgelopen weken denk ik wel duidelijk geweest. Ik ga eerst op va-

kantie en lekker mijn rust pakken. Dan zie ik het wel”, bromde Ziyech, het enige lichtpuntje in donkere tijden bij Twente. “Het is duidelijk dat we niet met een goed gevoel de winterstop ingaan. We staan tweede van anderen. Voor het team is het lekker even rust te nemen en niet aan al deze ellende te denken.”

MANCHESTER — Anthony Martial is uitgeroepen tot het grootste talent van 2015 op de Europese voetbalvelden. De 20-jarige aanvallers van Manchester United kreeg van de journalisten van dertig toonaangevende (sport)bladen de voorkeur boven Kingsley Coman (Bayern München) en Héctor Bellerín (Arsenal).

Dat leverde hem de begeerde ‘Golden Boy Award’ op. In het verleden kregen onder anderen Lionel Messi, Cesc Fàbregas, Sergio Agüero, Paul Pogba en Raheem Sterling deze prijs, die sinds 2003 wordt uitgereikt. Manchester United leverde tweemaal eerder de winnaar: Wayne Rooney (2004) en Anderson (2008). Rafael van der Vaart had twaalf jaar geleden als Ajacied de primeur en is tot dusver de enige Nederlander. Martials collega’s Luke Shaw en Adnan Januzaj (momenteel Borussia Dortmund) stonden eveneens op de talentenlijst van veertig, die werd samengesteld onder auspiciën van de Italiaanse krant Tuttosport. Daarop prijken ook de namen van de Haagse verdediger Nathan Aké, dit seizoen door Chelsea uitgeleend aan Watford, Anwar El Ghazi (Ajax), Tonny Vilhena (Feyenoord) en Ricardo Kishna (Lazio). PSV werd vertegenwoordigd door de Uruguayaan Gastón Pereiro.



Foto: AFP

Martial grootste Europese talent van 2015

De Franse aanvaller Anthony Martial van Manchester United, verkozen tot het talent van 2015.

Cruijff voelt zich verlost van Ajax

AMSTERDAM — Johan Cruijff voelt zich verlost van de beleidsmakers van Ajax. “Er is nu tenminste duidelijkheid. Bij Ajax gaan ze verder met waar ze mee bezig zijn, alleen niet meer onder mijn naam”, reageert hij in de Telegraaf op de beslissing van de leden van Ajax om zich achter de bestuursraad te scharen.

“Jammer dat de kern van het probleem nauwelijks bespro-

ken is. Maar goed, ik ben nu tenminste verlost van iets waar ik me niet in kan vinden.” Volgens Cruijff speelt het eerste elftal niet naar zijn normen en waarden. Hij vindt het middenveld niet goed bezet. “En ik kan ook in verdedigend opzicht bepaalde punten noemen, waardoor Ajax zich onnodig uit de Champions League en Europa League heeft gespeeld”, stelt hij. “Als zoveel zaken anders worden ingevuld, zoals ik daarover denk,

dan moet je de boel gewoon loskoppelen. Dat gaat nu gebeuren en daar kan ik prima mee leven. Want zo werkt het niet. Voor mij is het voetbal van Barcelona en Bayern München de norm. Een norm die ik ooit zelf heb bepaald. Alleen werd mijn norm niet binnen Ajax gehanteerd. Dan houdt het op.” Cruijff legde zijn rol als adviseur al neer toen de bestuursraad zich niet verzetten tegen het ontslag van hoofdopleiding Wim Jonk. Nu ac-

cepteert hij dat de leden van Ajax de bestuursraad steunen. “Toen de bestuursraad toch het beleid van de raad van de commissarissen goedkeurde om Wim Jonk weg te sturen, was ik er klaar mee. Wel heb ik nog aangegeven dat het aan de leden van de club was om de bestuursraad te corrigeren en na te denken over een nieuwe structuur. Nu wordt toegestaan dat mensen van buiten het voetbal ineens leidend binnen Ajax kunnen zijn.”

Sparta als koploper winterstop in

ROTTERDAM — Alle topclubs in de Jupiler League hebben gisteren hun laatste wedstrijd van dit kalenderjaar gewonnen. Koploper Sparta Rotterdam boekte op het eigen Kasteel een royale overwinning op MVV Maastricht, vooral dankzij drie treffers van Paco van Moorsel (6-0).

De ploeg van trainer Alex Pastoor, die vorige week de tweede periodetitel in de schoot geworpen kreeg door de nederlaag van concurrent NAC Breda, gaat daardoor de winterstop in met een voorsprong van vijf punten op VVV-Venlo. De Limburgse club won met 4-1 bij FC Emmen. NAC handhaafde zich op de derde

plaats door Almere City FC met 1-0 te verslaan, dankzij een doelpunt kort voor rust van Luis Pedro. Het elftal uit Breda, dat zich herpakte na de dramatische nederlaag vorige week tegen Go Ahead Eagles, heeft net als FC Eindhoven halverwege het seizoen negen punten minder dan Sparta. Eindhoven nestelde zich op de vierde plek door de stadsderby tegen Jong PSV te winnen (2-0). Go Ahead Eagles verpestte vorige week nog het feestje van NAC, maar werd dit keer in de eigen Adelaarshorst zelf afgetroefd door Fortuna Sittard (0-2). RKC Waalwijk en FC Den Bosch, kwartfinalist in het bekertoernooi, kwamen beide in blessuretijd tot scoren en eindigden op 1-1.

Mourinho niet toe aan sabbatical

LONDEN — José Mourinho is niet van plan een sabbatical te nemen en is onveranderd trots op de twee periodes die hij bij Chelsea werkzaam was. Dat heeft zijn managementbureau vandaag bekendgemaakt.

De 52-jarige Portugese coach werd donderdag ontslagen door de Londense club, waar-

mee hij vorig seizoen nog landskampioen werd. Deze competitie wilde het maar niet vloten in de Premier League. ‘The special one’ blijft dus beschikbaar op de voetbalmarkt. “Hij heeft geen vakantie nodig. Hij is niet moe maar juist erg positief en kijkt altijd vooruit”, aldus de verklaring die CAA Sports naar buiten bracht.

Vitesse vergroot zorgen FC Twente

ARNHEM — Vitesse heeft de eerste helft van het seizoen afgesloten met een overtuigende overwinning op het zieltogende FC Twente: 5-1. Alhoewel FC Twente met de beste bedoelingen naar Arnhem was gekomen, was van een echte wedstrijd nauwelijks sprake. Daarvoor was Vitesse op alle fronten te sterk.

Het zowel sportief, organisatorisch als financieel zwakke FC Twente begon nog wel goed aan de wedstrijd. Een vrije trap van Hakim Ziyech ging net over. Na 10 minuten keek de ploeg van trainer René Hake echter al tegen een achterstand aan. Valeri Qazaishvili kopte de bal achter doelman Joël Drommel, de ronduit zwakke vervanger van de geschorste Nick Marsman. Nog geen 10 minuten later leek het duel in Gelredome al min of meer te zijn beslist. Milot Rashica schoot van afstand raak: 2-0. De aansluitingstreffer viel net voor de rust. Uiteraard was Ziyech de maker van de treffer. Het was dit seizoen al zijn tiende goal. Mogelijk ook meteen zijn laatste in Twentse dienst, want de

kans is groot dat Ziyech tijdens de winterstop een nieuwe werkgever krijgt. Meteen na rust stelde Vitesse definitief orde op zaken. Binnen een kwartier

maakte de ploeg van trainer Peter Bosz een einde aan alle eventuele Twentse illusies. Eerst Dominic Solanke en daarna Rashica met zijn tweede doelpunt schoten FC Twente op een onoverbrugbare achterstand. Beide ploegen geloofden het daarna wel. Het enige hoogtepuntje was nog de treffer van invaller Denis Olinik in de slotfase.

Enschede achter FC Twente

FC Twente verloor gisteren dan op het veld, maar ‘won’ in de vergaderzaal. De gemeenteraad van Enschede heeft gisteren ingestemd met het reddingsplan voor FC Twente. Van de 39 raadsleden schaalden er 28 zich achter de gevraagde garantstelling van 32 miljoen euro, die nodig is om de voetbalclub te behoeden voor een faillissement. Hierdoor kan Twente de gemeentelijke lening van 17 miljoen euro direct aflossen en andere schulden herfinancieren. In ruil voor die garantstelling doet FC Twente afstand van het stadion De Grolsch Veste, dat wordt ondergebracht in een nieuwe stichting die losstaat van de club. Een meerderheid van de gemeenteraad steunde deze constructie gisteravond.

Haas presenteert F1-bolide in februari

BANBURY — De nieuwe Formule 1-stal Haas ligt op schema voor zijn debuut op het hoogste niveau in de autosport. De bolides kunnen in februari naar buiten voor de eerste serieuze tests op het circuit van Barcelona. Dat heeft teambaas Günther Steiner bevestigd.

Haas gaat gebruikmaken van een wagen die is ontworpen door de Italiaanse chassibouwer Dallara. Ferrari levert de motoren. Het eerste Amerikaanse F1-team sinds 1986 heeft de ervaren Fransman Román Grosjean en de Mexicaan Esteban Gutiérrez aangetrokken als coureurs. “We hebben nog tien weken. Dat is niet veel, maar de werkzaamheden verlopen volgens plan. Daar zijn

we blij mee, want het ziet er naar uit dat het allemaal in orde komt”, zei Steiner op Sky Sports.

De Oostenrijker vertelde dat de eerste bolide in januari in elkaar wordt gezet en de crashtest wordt gedaan. De krachtbronnen van Ferrari voor 2016 komen niet eerder dan half februari. “Maar alle ontwerpen zijn klaar en goedgekeurd. We laten de



SETAR ta informa cu
tur Teleshop & SETAR Store
lo tin orario adapta:

Diasabra 19 di december 2015
7:45 am – 2:00 pm

Servicio di 139,114,118,117 y
Setarnet Helpdesk
ta continua normal.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!